

**PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA**

**FACULTAD DE EDUCACION**

**LICENCIATURA EN EDUCACION BASICA CON ENFASIS EN CASTELLANO Y  
HUMANIDADES**

**LAS TIC UN MEDIO SEGURO HACIA EL DOMINIO DEL ESPAÑOL COMO  
SEGUNDA LENGUA EN SORDOS**

**FANNY REYES CORTES**

|

**BOGOTÁ, 2013**

**PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA**

**FACULTAD DE EDUCACION**

**LICENCIATURA EN EDUCACION BASICA CON ENFASIS EN CASTELLANO Y  
HUMANIDADES**

**LAS TIC UN MEDIO SEGURO HACIA EL DOMINIO DEL ESPAÑOL COMO  
SEGUNDA LENGUA EN SORDOS**

*Trabajo para obtener el título de Licenciada en  
Educación Básica con Énfasis en Humanidades y  
Lengua Castellana, inscrita en la Línea de  
Investigación: Tecnologías en Educación.*

**FANNY REYES CORTES**

**DIRECTOR DEL PROCESO**

**MONICA GRIJALBO**

**BOGOTÁ, 2013**

**Artículo 23 de la Resolución N° 13 de Julio de 1946**

“La Universidad no se hace responsable por los conceptos emitidos por sus alumnos en sus trabajos de tesis. Sólo velará porque no se publique nada contrario al dogma y a la moral católica y porque las tesis no contengan ataques personales contra persona alguna, antes bien se vea en ellas el anhelo de buscar la verdad y la justicia

***NOTA DE ACEPTACIÓN***

---

---

---

---

---

---

---

**Presidente del Jurado**

---

**Jurado**

---

**Jurado**

**Bogotá- 2013**

## Tabla de Contenido

1. INTRODUCCION.....	1
2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA .....	4
3. JUSTIFICACION.....	6
4. ESTADO DEL ARTE .....	10
5. OBJETIVO GENERAL.....	12
5.1 Objetivos Específicos .....	12
6. ANTECEDENTES.....	13
7. MARCO TEÓRICO .....	17
7.1. HECHOS HISTÓRICOS.....	18
7.1.1 La Determinación de un Nombre .....	18
7.1.2. La Búsqueda de un Camino.....	18
7.1.3. Un Método Histórico .....	19
7.1.4. El Inicio de un Retroceso .....	20
7.2. COMUNIDAD SORDA.....	25
7.2.1 Concepto Persona Sorda.....	27
7.2.2 Lengua de Señas (Ls) .....	29
7.2.3. Visión Lingüística de la Lengua de Señas.....	30
7.3. OTROS MÉTODOS DE COMUNICACIÓN.....	32
7.3.1 Dactilología: .....	32
7.3.2 Comunicación Bimodal: .....	33
7.3.3 Bilingüismo: .....	34
7.4. EL COMIENZO DE UNA NUEVA ERA.....	34
7.4.1 Logogenia .....	35

8. MARCO METODOLÓGICO .....	43
8.1 ENFOQUE DE INVESTIGACIÓN .....	44
8.2 MÉTODO DE INVESTIGACIÓN .....	45
8.3 CONTEXTO DE LA INVESTIGACIÓN .....	46
8.4 POBLACION Y MUESTRA.....	46
8.5 TECNICAS DE RECOLECCION DE LA INFORMACION .....	47
8.6 INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS .....	47
8.7. HALLAZGOS.....	48
9. CONCLUSIONES .....	61
10. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	65
11. ANEXOS.....	67

## 1. INTRODUCCION

La educación del sordo ha estado enmarcada por el pensamiento equivocado de la existencia de un déficit cognitivo, por lo cual en el presente trabajo, se hace necesario hacer un recorrido por las razones que han argumentado este paradigma que por siglos han dificultado el acceso a una educación de calidad y por ende al desarrollo integral de las personas sordas. Hasta ahora las comunidades han sabido sortear una lucha por el reconocimiento de sus derechos en cuanto a lo más importante, la aceptación de su lengua materna, el lenguaje de señas (LS). En Colombia se dio reconocimiento mediante leyes que la destacan por su gran contenido lingüístico, y como lenguaje propio de una comunidad minoritaria, además de emitir conceptos que aclaran cualquier inquietud de quienes todavía dudan de su capacidad intelectual.

En la antigüedad personajes filosóficos dieron los primeros conceptos de sordo, así, Aristóteles aseguro que sin palabras no había discurso y sin ello aprendizaje; Lucrecio los definió como “ineducables” y San Agustín aseguro que como no se comunicaban no tenían acceso a la fe. En una búsqueda por su educación autores como Fray Ponce de León, Pablo Bonnet y Ramírez de Carrión se dieron a la tarea de instruirlos siendo pioneros en su educación que aparece como primera contradicción de los filósofos; el Abad Charles Michel L’epée fue el creador del método mas conocido como Método Francés, que combinaba las señas, con la dactilología y las señas metódicas que el mismo creó, con la practica de este método se dio el primer avance en la educación de los sordos, y por primera vez sobresalieron ante la sociedad; mas adelante la misma sociedad se encargaría de alejarlos de este progreso en el congreso de Milán de 1880, donde destacados personajes de la educación, políticos y religiosos, negaron cualquier oportunidad a su comunicación por señas, marcando un periodo de tristeza y desolación para la comunidad sorda a nivel mundial, cabe destacar que los únicos países en contra de esas decisiones fueron Estados Unidos y Suecia.

El nivel lingüístico de la Lengua de Señas (LS), tuvo precursores que fueron argumentando la validez que poseía como lenguaje es así como Lorenzo Hervás y Panduro creó el primer libro donde realizó un estudio del lenguaje de señas y establece conceptos que describen la gramática y la enseñanza de los sordos; su precursor Auguste creó la Mimiographe, mímica y graphie, señas y griego escrito, en base a las investigaciones y profundización de sus antecesores William Stoke, crea el primer diccionario de señas y da inicio a la lingüística de la lengua de señas.

En Colombia propiamente se acataron las decisiones de dicho congreso y solo hasta la década de los ochenta se inicia el trabajo de algunas asociaciones y en 1984 se crea La Federación Nacional de Sordos (FENASCOL), logrando en la década de los noventa el reconocimiento de su lenguaje de señas como propio de su comunidad, se denominó Lengua de Señas Colombiana (LSC).

La comunidad sorda es reconocida por su lenguaje el cual es acompañado de movimientos, posturas y gestos, que la hacen única y de allí que destaquen su identidad cultural. La lengua de señas colombiana(LSC), crea espacios de apoyo comunicativo en el espacio escolar y allí radica la importancia de su buen aprendizaje a temprana edad, preparando el camino para la apropiación de su segunda lengua el español, en este trayecto se hace preciso reconocer, otros métodos de comunicación que son un complemento, la dactilología hace referencia al deletreo en lenguaje manual, la comunicación Bimodal hace una expresión de palabras y mímicas con estructura gramatical propia del español, el bilingüismo es el manejo de dos lenguas en este caso lenguaje de señas y español.

La Logogenia como método de aprendizaje del español, intenta acercar al sordo a apropiarse y entender el contexto de la oración; es destacada a nivel mundial y aunque joven ha logrado destacarse. Su creadora es la lingüista, Bruna Radelli y se ha venido desarrollando un proceso de integración en Colombia y el Instituto Nacional de Sordos INSOR, lidera un proyecto en el cual estas contenidas las bases para llevar a cabo una integración que además de establecer contenidos



teóricos que son relevantes en la educación, hace un reconocimiento a las forma de lenguaje y expresión que se deben implementar en intento por el proceso bilingüe y bicultural de los educandos sordos.

Las Tecnología de la Información y Comunicación - TIC son una ayuda que se destaca por el interés que despierta en los educandos y por ello se han creado herramientas de este índole que ayudan a dinamizar el proceso educativo, es así como cabe mencionar las paginas educativas Peques y Planet Nemo, que enriquecen la manera de aprender y los programas de software, creador como ayuda para personas con discapacidad auditiva como: Hablando con Julis, Sueño Letras y AIUTA.

Una visión por este recorrido intenta corroborar como estos sucesos y trayectos han influido en el sano desarrollo en la educación del sordo y por ello recurre a establecer su impacto por nedia de estadísticas que muestren la realidad ante ello, con cifras reales del porcentaje de los niños y jóvenes que ingresan al sistema educativo encontrando que la primera falencia es el retraso en cuanto a la edad de ingreso y el descenso sin culminar los estudios secundarios y media, resultados que no dan tranquilidad en cuanto al atraso que sigue constante en un porcentaje importante de la comunidad sorda es así como se busca dejar claras pautas que profundicen el porque de los resultados, destacando que existen los medios legislativos y educativos que ayudarían, a cambiar esta realidad, en un futro lleno de oportunidades y desarrollo para los niños y jóvenes sordos que buscan una sola oportunidad.

## 2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

El ingreso de los niños sordos al sistema educativo tradicional, se inicia a finales de la década de los noventa donde la integración con niños oyentes, sería una búsqueda de resultados académicos que diera una visión distinta en el desarrollo intelectual del educando sordo, y además superara las expectativas en relación a la educación impartida en instituciones dedicadas a la atención exclusiva de estos niños desde finales de los años cincuenta. Los padres, ante la expectativa de un proceso académico que lleve a sus hijos al sano y adecuado desarrollo de sus capacidades académicas, intentan que los niños inicien su etapa escolar con el animo de seguir un cambio educativo que los acerque al desarrollo normal de sus capacidades cognitivas; intención válida que no siempre se desarrolla de manera positiva, porque existen leyes y proyectos que determinan las pautas necesarias para el buen desarrollo de la integración, pero hay aspectos que retrasan el buen desempeño del mismo, en primer lugar la falta de información donde sordos y oyentes conozcan las cualidades significativas del lenguaje de comunicación de cada uno es un aspecto que lleva a confundir y crear especulaciones erróneas.

La edad de ingreso al colegio en niños sordos es en promedio de siete a nueve años, sin el dominio total de un lenguaje; su lengua natural, el lenguaje de señas (LS) aun a esta edad en la mayoría de los casos no está bien constituido, lo que se convierte en una dificultad para comunicarse con sus compañeros, profesores y la comunidad educativa en general, situación que afecta su desarrollo cognitivo y puede causar una visión errada que genere rechazo o sobreprotección hacia el niño sordo, pues crea una confusión entre la manera de comunicarse y el pensamiento de que existe algún retraso cognitivo debido a su lenguaje, en estas circunstancias, el niño sordo se desubica y pierde el control de su rendimiento académico y por ende de su buen desarrollo intelectual, sería preciso entonces encontrar los argumentos que demuestren que su lenguaje no altera su nivel de aprendizaje, y muchas afirmaciones se generan entre ellas la

siguiente: “El sordo es tan inteligente como puede serlo cualquier ser humano, los sordos si pueden recibir educación y la falta de oído no impide el dominio de las ideas mas abstractas y complejas”. Sánchez (1990)

El Español como segunda lengua, puede ser un elemento esencial que transforme esta visión errónea, que se crea en torno al desarrollo cognitivo del individuo sordo, el desarrollo de esta habilidad debe tener en cuenta la enseñanza en primer lugar de su lengua natural, el lenguaje de señas colombiano (LSC) es primordial y se convierte en la dinámica que viabiliza la capacidad comunicativa; además el interés y el buen manejo del mismo, en maestros y personas cercanas, crea un sentido de seguridad y aceptación como persona integrante de la comunidad sorda, siendo ello motivo de interés por el aprendizaje de nuevas habilidades, radicando allí la importancia de crear entornos y experiencias que proporcionen una capacidad de expresión que pauten nuevas necesidades de interacción y aprendizaje, con lo cual se puede ir manejando la enseñanza del español de manera gradual, didáctica y progresiva.

La creación de espacios narrativos significativos marcaría un inicio por el interés al mundo de la lectura, siendo ésta un eslabón que primero le permite desarrollar un sentido de comprensión que induce al análisis, a crear un pensamiento abierto, al mismo tiempo que enriquece su vocabulario; segundo, despierta su interés por transmitir conocimientos a través de escritos, con ello expresa pensamientos e ideas con respecto a su experiencia lectora, experiencia que enriquece su nivel intelectual y marca el camino para forjarse como una persona integral con pensamiento crítico, analítico e investigativo.

La apropiación del español como segunda lengua en personas sordas, es una herramienta que puede cambiar la visión errónea que se tiene con respecto a sus capacidades intelectuales, esta visión ha tenido una amplia y larga trayectoria, donde han intervenido hechos históricos y personajes que han querido tomar parte en la concepción de una amplia definición del personaje sordo, métodos que han querido contribuir a su proceso educativo y proyectos que han

estructurado una integración y formación bilingüe; teniendo en cuenta que todos los anteriores han pautado de una u otra manera la visión social y educativa del educando sordo, siendo esta experiencia una base que fortalezca una alternativa sólida y bien estructurada, donde se logre llamar su atención, comprensión e interés permanente; las herramientas tecnológicas o TIC pueden liderar esta nueva etapa para fortalecer la educación del sordo en miras de contribuir acertada y adecuadamente en su formación intelectual, teniendo en cuenta la apropiación del castellano como segunda lengua, en base a logros y falencias en dicha trayectoria, ¿cuáles herramientas han de participar en las estrategias de enseñanza, teniendo en cuenta que las TIC, serían el recurso tecnológico que impulse esta revolución educativa, que transforme de manera definitiva, el futuro positivo del educando sordo?

### **3. JUSTIFICACION**

Una justificación válida sería el derecho que toda persona tiene a ser aceptado por la sociedad, sin tener en cuenta su raza, idioma, condición social o religión; una justificación válida sería el derecho que todo ser humano tiene a recibir una educación de calidad, pero la más importante justificación, es crear una concepción correcta para la persona sorda, un ser humano que cuenta con todas las capacidades físicas y mentales, para gozar de un pleno desarrollo cognitivo, una concepción que aclare que su limitación para oír, no le impide escuchar, no le impide aprender, no le impide compartir un espacio en la sociedad, una concepción que aleje esa absurda idea de ser sobreprotegido y enmarcado como un ser humano especial con limitaciones mentales, una concepción que le permita ingresar al proceso educativo a la edad y grado escolar normal, que lo ayude a apropiarse de su lenguaje natural: la lengua de señas (LSC), desde temprana edad, donde sus padres sean los primeros en aceptar que una buena comunicación es lo importante en el inicio de su buen desarrollo intelectual, que

comprendan que la sobreprotección los aleja de un inicio escolar adecuado y que si bien existen rechazos, con su colaboración y apoyo pueden pasar desapercibidos, y que su contacto con niños en iguales condiciones le ayudará a fortalecer y crear un sentido de pertenencia con la comunidad lingüística minoritaria a la que pertenecen, la comunidad sorda.

La lucha por ser aceptado en la sociedad no ha sido fácil, la persona sorda ha sido víctima de innumerables concepciones que a lo largo de la historia han creado alrededor de su condición auditiva, se han preocupado por crear un pensamiento equivocado y lo han transmitido de generación en generación, aunque es pertinente rescatar personajes que han trabajado por comprender y ayudar en el buen desarrollo de sus capacidades intelectuales es así como tenemos a Juan Pablo Bonet quien creó el alfabeto manual en 1920, Charles Michel de L'èpee quien desarrolló un método que logró un desarrollo integral en las personas sordas de los siglos SVIII Y XIX, lingüistas que iniciaron estudios por reconocer que el lenguaje manual tenía características similares a cualquier lengua, siendo pioneros Lorenzo Hervas y Panduro, Roch Ambroise Auguste Bebian y William C. Stoke, pero aquellos logros fueron desestimados por una mayoría que cerró sus puertas al buen desarrollo que hubiera logrado su comunidad y es así como el Congreso de Milán, marca un antes y un después en la historia del sordo, pues las decisiones tomadas allí, iniciarían una oposición y rechazo por el lenguaje manual e instaurarían una absurda rehabilitación que regla a nivel mundial y en la cual se prohibía la utilización de las manos y gestos como medio de comunicación, en cambio se inicio una lucha por la enseñanza del lenguaje oral como único medio de comunicación, así se inicia una lucha por obligar al sordo a gesticular la voz y aprender a hablar, lo que tuvo repercusiones y aun hoy las tiene el rechazo por aprender un lenguaje distinto a su lengua natural, el lenguaje de señas (LSC). La historia se ha encargado en marcar pautas que es interesante y necesario ahondar para tener un primer concepto y comprender algunas acciones de las comunidades sordas. Sánchez, (1990)

Propiamente en Colombia se inicia una educación formal para sordos en la década de los setenta, con influencia oralista, pero que reunió un alto porcentaje de personas sordas que desarrollaron un lenguaje de señas con características colombianas, (Oviedo, s.f.) y su lucha ha sido inicio de un cambio de actitud y comprensión que ha ido en aumento, por lo cual hoy se cuentan con leyes y proyectos que se enmarcan en una integración escolar que sería una oportunidad accesible para toda la población sorda, es destacable pero hay que crear innovaciones, elementos que trabajen a la par con las concepciones y herramientas allí consignadas, ofreciendo el inicio para la construcción de programas de apoyo que lideren el aumento que hasta hoy se tienen en las estadísticas que manejan en cuanto al ingreso, permanencia y edades en las cuales se inicia y permanece la comunidad sorda en la educación formal.

Una idea central que se propone es aclarar el concepto de “sordo” que abordan distintos medios legales, pedagógicos y clínicos, dejar en claro mediante los diversos postulados de varios autores que es una persona tan capaz intelectualmente como cualquier oyente; su lucha mediante los diversos procesos educativos utilizados y su perseverancia por ejercer un control sobre su cultura con las particularidades que ello conlleva; ha sido un traspie en su buen desarrollo educativo, y que, por último todo aquello le ha valido para ser reconocida como una cultura minoritaria.

Este reconocimiento esta fortalecido por su lenguaje, el cual con sus características viso-gestuales, que determina un estilo propio de su lenguaje, la lengua de señas colombiana (LSC) es así como otras concepciones de dejan en claro que en ningún momento se mencionan circunstancias que definan discapacidades que los alejen del plano cognitivo, pues su diferencia está en el plano de comunicación, (Sánchez, 1990: 32) “el sordo es tan inteligente como puede serlo cualquier ser humano, los sordos si pueden recibir educación y la falta de oído no impide el dominio de las ideas mas abstractas y complejas”, desde

el punto de vista del autor se puede ver como recalca su inteligencia, y la posibilidad de enriquecer su vida cognitiva; eso es suficiente para pensar y repensar en lo que hasta ahora se ha trabajado con ellos y lo que falta trabajar para que cada día sea más productiva esta práctica educativa. En la actualidad se cuenta con los medios necesarios para lograr un mejor desarrollo en la percepción visual de los niños sordos, su continua practica afianza la capacidad de recordar, mejora su concentración y logra canalizar mejor las ideas que recibe a través del sentido de la vista siendo este, el que mayor información obtiene del medio externo.

El pensar que se pueden utilizar medios como las TIC para canalizar esta estrategia, primero sería bien recibida al pensar que para cualquier niño y joven es atractivo el computador y todo lo que ello implica. Entre las diversas labores que se pueden proyectar, la enseñanza del español quizá es la más importante puesto que primero su buen manejo lo llevaría a un mejor desempeño académico, sin olvidar las posibilidades que este le permite en su crecimiento personal y formación profesional; Skliar (1995):

*Plantea el hecho de que los niños bilingües poseen una percepción metalingüística que influye positivamente en el rendimiento escolar. El argumento consiste en que el bilingüismo se traduce en un aumento de capacidades meta cognitivas (posibilidades de monitorear los procesos de comprensión), y meta lingüísticas (capacidad de considerar el lenguaje como objeto de reflexión, manejo forma y función), que a su vez facilita todo aprendizaje y conduce a mejorar logros escolares.*

Ahora bien en el campo educativo se hace visible que la relación con los compañeros y el medio institucional es fundamental en el buen desarrollo emocional del ser humano, y que a lo largo del camino estrecho labrado por la comunidad sorda, se ha hecho evidente un logro de aceptación, en un porcentaje importante y se visualiza por el interés de muchos oyentes en intercambiar su lenguaje por el lenguaje de señas colombiano (LSC), ese interés debe ser aprovechado, pues desde siglos atrás se han visto afectados por esta situación, al iniciar su practica comunicativa por medio de señas les era prohibido usar señas y

de ello se derivó en parte el rechazo por el aprendizaje de otra lengua distinta a su lengua madre, la cual veían rechazada y desplazada. Es por ello que hoy se da un buen momento para que esa realidad se vea enriquecida por la unión de una sociedad que acepta la diferencia cultural, pues ellos son eso, una comunidad teniendo en cuenta la concepción de (Grosjean, 1996) “En el marco de la diversidad se reconoce la persona sorda como un sujeto que posee potencialidades para desarrollarse social, cultural, cognitiva y afectivamente, su particularidad se ubica en el plano lingüística”. Hasta el momento hemos manejado conceptos, capacidades y argumentos que alientan en el trabajo educativo del sordo, por ello se puede afirmar que Las capacidades del personaje sordo, son múltiples solo se necesita pensar en el como un ser humano víctima de las decisiones de otros (oralismo y medicación) siendo este uno de los retos de la investigación, para corroborar que a través del tiempo, se ha comprobado que existe la capacidad de aprender, pero en forma paralela y adversa se deteriora por circunstancias externas o internas de la sociedad, al igual que por la falta de mecanismos de apoyo y compromiso, frente a la incidencia de la baja asistencia al proceso escolar , y la inadecuada edad en la que inician esta etapa, lo que es el complemento de unas dinámicas poco recursivas para lograr formar al educando sordo adecuadamente, cabe resaltar que existen los elementos necesarios para determinar, que ha faltado, que no se ha hecho, frente a los logros y falencias de la evolución en la educación del sordo, en Colombia.

#### **4. ESTADO DEL ARTE**

La situación actual del personaje sordo a nivel nacional, es como de un renacimiento pues si bien, se han creado espacios, programas y leyes, que lideran la búsqueda de una participación educativa que aumente la población sorda que ingresa al espacio escolar, se hace necesario indagar y liderar, estrategias que no solo conduzcan al ingreso sino a su permanencia y culminación de un óptimo



proceso escolar, en el cual se evidencie su participación activo en la búsqueda de un desarrollo académico, que se convierta en la base para el crecimiento de su nivel intelectual e investigativo como persona y como integrante de una comunidad minoritaria, para que en un futuro sea el mismo quien lidere los procesos de emprendimiento positivo de su entorno cultural y social.

Es así como en esta búsqueda se inicia un estudio que ayude en la identificación de sucesos y personaje que han tenido influencia en la situación actual del personaje sordo, encontrando que la base de las creencias generales en torno a su evolución y concepción como persona sorda, se remontan a la antigüedad, a quienes idearon los primeros conceptos y decisiones con respecto a la situación y manera de comunicación que utilizarían en su vida, creando un preámbulo de apoyo y rechazo a quienes lideraron y aceptaron tales concepciones, en su mayoría oyentes que tomaron la rienda de la situación, sin tomar en cuenta evidencia alguna, que se tornara como la necesidad de un proceso comunicativo y formativo diferente, creando un vínculo de discapacidad o enfermedad que impedía su buen desarrollo. Grandes personajes influenciados por su interés en la comunidad sorda han tratado de cambiar esa visión y han logrado demostrar a través del tiempo que todas aquellas concepciones se traducen a estudios sin argumentos validos y en cambio los procesos positivos se han visto evidenciados por personajes sordos que se han destacado y educando de manera positiva logrando un status en la sociedad.

El pensamiento del personaje ha girado en torno ha estos primeros sucesos, lo que le ha generado una expectativa falsa de temor e incertidumbre en su formación integral, a lo que es pertinente agregar que el rechazo y la sobreprotección que algunos padres, maestros, compañeros y la sociedad en general, han logrado ser una influencia negativa que se traduce en rechazo al contacto con oyentes y al inicio de proceso escolar de calidad, es así como el presente documento busca encontrar las pautas que han sido negativas en un recorrido que aborde sucesos, concepciones y personajes que han influido positiva o negativamente en el personaje sordo y argumente los modelos que se

implementarían, en un renacer de oportunidades para los niños y jóvenes que hasta hoy les ha sido negada esta oportunidad, y la base para crear esquemas y procesos que aseguren, estabilicen y propongan, un nuevo camino de cambio que se evidencie en el registro de datos de ingreso permanencia y culminación del nivel de estudios, preescolar, básica primaria, básica secundaria y media vocacional, con la visión de continuidad al profesionalismo educativo e intelectual.

## **5. OBJETIVO GENERAL**

Diseñar una estrategia metodológica que nos acerque a la historia, prácticas y métodos utilizados en la enseñanza del español como segunda lengua en niños sordos, con el fin de establecer bases para la construcción de mecanismos que incluya herramientas tecnológicas que estimulen el nivel visual como centro de desarrollo perceptual, esencial para su buen desempeño escolar.

### **5.1 *Objetivos Específicos***

- Determinar como a través de la historia del sordo hay elementos y creencias, consignadas en los diferentes procesos educativos, que lo alejan o acercan de la posibilidad de una interacción adecuada con la sociedad y por ende de una educación de calidad.
- Determinar como el aprendizaje y la práctica de la lengua de señas colombiana (LSC) acerca al personaje sordo a dinamizar su comunicación y a crear identidad con la comunidad cultural a la que pertenece, la comunidad sorda.
- Analizar la positiva intervención del español como segunda lengua en niños y jóvenes sordos, siendo ella un eslabón en su desarrollo intelectual.

## 6. ANTECEDENTES

La búsqueda por el reconocimiento no ha sido fácil para la comunidad sorda y de ello dan fe los distintos sucesos que han enmarcado la existencia de personas cuya función auditiva no ha sido igual a la de un oyente, en términos médicos la sordera puede ser profunda de nacimiento o sordos pre lingüísticos y sordos que han perdido la audición después del nacimiento sin importar la edad sordos postlinguísticos. No existe en realidad nada sistematizado acerca de los prejuicios inherentes al “problema” de los sordos en la edad antigua hasta la aparición de la recopilación presentada por Hervás y Panduro (1975) quien se convertiría en punto de referencia. Mas adelante los padres de la iglesia como San Pablo o San Agustín afirmaban que la fe de los divinos misterios revelados "no se logra naturalmente sin oírlos, ya que el oído es el canal por donde su noticia entra o va al espíritu” (Fides s.f. :40) Por no lograr verbalizar sus expresiones, ideas y pensamientos eran rechazados, reprimidos y desplazados; además les era prohibido utilizar cualquier clase de señas, así, con el pasar del tiempo su futuro no era alentador, pues se concebían distintas afirmaciones en torno a su sordera; es así como Descartes citado por (Shea. s.f. :15) decía “es el sentido común lo que nos induce a pensar que es imposible aprender una lengua y utilizarla en todos sus posibilidades, sin haber tenido nunca la ocasión de oírla”. Así se diría que el conocimiento y la fe son importantes para la formación de la conciencia humana, que los sordos por no tener acceso a ella tenían una falla en esa dimensión; en la biblia se les asignaba según ellos el vocablo “kophoi”, Aristóteles, relaciono la audición como el mayor contribuyente de conocimiento por ser implícito en el discurso, al no escuchar, no hablaba, y mucho menos conocía. (Sánchez, 1990).

Un nuevo respiro brinda la edad media, donde se agrupan los sordos, desarrollan el lenguaje de señas al estar recluidos en los monasterios dando inicio

a las primeras agrupaciones de la comunidad sorda, que en un primer inicio se evidencio en personajes de la realeza lo cual se llevo a afirmar:

*Yo tuve discípulos que eran sordos y mudos de nacimiento, hijos de grandes nobles y hombres distinguidos, a los cuales yo enseñé a hablar, y leer, y escribir, y calcular, y rezar, asistir a misa y conocer la doctrina Cristiana y a confesar por el habla, y para algunos yo enseñé Latín, y a otros Latín y griego, y a entender la lengua Italiana y fue un ordenado y ganado trabajo y beneficio de Iglesia; también (...) algunos llegaron a conocer y a entender filosofía natural y astrología; y otro se tornó heredero de propiedades y de un (marquesado), y siguió la carrera de las armas, sumándose a todo lo que él sabía, como fue dicho, él fue instruido en el uso de todos los tipos de armas, y era un habilidoso caballero. Además de eso, ellos eran buenos estudiantes de español y de la historia extranjera; y encima de todo, ellos hacían uso de la Doctrina, Política y Disciplina que Aristóteles había legado a ellos. (Ponce de León, Citado por Agüero, 2004).*

Más tarde vendrían los métodos aplicados como el Oralismo que trajo mas desventajas que logros en el aprendizaje de los sordos, además de ser un obstáculo en el uso de su lengua natural en señas, se convirtió en una obligación, que luego de obtener resultados poco satisfactorios en el proceso educativo del sordo, se dio por terminado a mediados del siglo XX.

En este proceso han sido importantes grandes personajes que contribuyeron al conocimiento del sordo, algunos fueron idealistas con el oralismo, (Amman, citado por Sánchez, 1990: 46) expuso sus confusos planteamientos, donde daba importancia al oralismo y la articulación de la palabra, y afirmo que “la capacidad de articular palabras era necesarias para tener el concepto y asimilar el valor de las palabras”. Otros en cambio dieron importancia a la lengua de señas como el francés Michel de L’pee, quien a través de su enseñanza, les permitió alcanzar grandes logros y por primera vez fueron vistos como personas letradas, se ocuparon como maestros y otros cargos importantes. Fue así como el método se adoptó en otros países y en el caso de Estados Unidos, Thomas Hopkins y Edward Gallaudet, padre e hijo, fueron los principales exponentes en su país y crearon una escuela que trajo grandes oportunidades para esta comunidad, hasta el punto de ser reconocidos por el gobierno, no obstante se presentaría de nuevo la controversia de su lenguaje y en el II Congreso Internacional de Educación del Sordo en Milán en septiembre de 1880, que fue organizado por oralistas, quienes

respaldados por la ley, introdujeron el oralismo obligatorio a nivel mundial y prohibido el lenguaje manual. En 1904 se da el primer Congreso de Sordos en San Luis - Estados Unidos, en el cual se determina que la lengua de señas sea impartida por maestros de sordos sin importar el método educativo, respondiendo a la identidad cultural. (Sánchez, 1990).

En su afán por conservar el oralismo Pestalozzi y Froebel, desarrollaron un método que consistía en utilizar diferentes estímulos sonoros en niños muy pequeños, el objetivo era recuperar la función auditiva y al mismo tiempo prepararlo para el oralismo, el resultado una fuerte distorsión por sobre estimulación, que afectó su desarrollo en diversas áreas; esto terminó por completo con la influencia del oralismo dándole paso a las investigaciones de Sergio Alexander Zikov, quien se influenció en los estudios que nunca publicó Lev Vygotsky, y que asumían que la comunicación era la principal función del lenguaje. (Moore, citado por Sánchez, 1990: 100)

Así pues en el siglo XX la educación del sordo estuvo fuertemente distorsionada a nivel mundial, y aunque muchos países dieron el sí a la lengua de señas, no era suficiente para crear verdaderos mecanismos que se interesaran en una educación que los formara de manera integral; de allí que en este entonces se diera una división entre los mismos sordos frente a su posición del oralismo, puesto que algunos sordos lograron el lenguaje oral y por ello se creían superiores, esto fortaleció los lazos de los sordos que solo manejaban el lenguaje de señas como método de comunicación y así es como nace una verdadera lucha por alcanzar un status que los respetara y dignificara como una comunidad cultural.

En Colombia la lengua de señas fue reconocida oficialmente en el año 1996, mediante la ley 324, emitida por el congreso de Colombia sus inicios con la creación del Instituto de Nuestra Señora de la Sabiduría, liderado por la hermana francesa Madre Inés del Corazón de Jesús, quien era especialista en enseñanza para sordos. Internado católico y con influencia oralista, fue el primer centro que

dio lugar a la congregación de sordos en el país. Jiménez, (2007, pg. 47). Los alumnos egresados cuentan con un lenguaje de señas estructurado y al desplazarse a sus sitios de origen formalizan las primeras asociaciones y comunidades sordas del país, pero fue desde el año 1984 que la comunidad sorda colombiana empezó a preocuparse por la divulgación y enseñanza de la lengua y de la situación del sordo en el medio. (Oviedo, citado por Jiménez, 2007)

Como siempre ejercía dominio el poder del oralismo con la visión patológica de la sordera, se dio una división entre El Ministerio de Educación y la sección que comprendía la Educación Especial, dando lugar a la creación del Instituto Nacional para Sordos INSOR, quien sería de ahí en adelante la institución encargada de la proyección e investigación de la educación para sordos. (INSOR, citado por Jiménez. 2007). Luego vendría en 1984 la creación de la Federación Nacional de Sordos de Colombia (FENASCOL), entidad que ha liderado desde entonces una lucha por un status para su comunidad y como resultado se elaboraron cartillas para el conocimiento y divulgación del lenguaje manual Colombiano el primer tomo fue publicado en 1993; posteriormente en el año 1996 se publica la cartilla número dos, denominada lengua de señas colombiana, con la siguiente aclaración preliminar: Mejía (1996: 7) “De otra parte las investigaciones lingüísticas llevadas a cabo en varios países latinoamericanos han permitido aclarar que la denominación correcta es SEÑAS, las cuales están conformadas por movimientos faciales, corporales y manuales” Los últimos métodos que se ha practicado en el país son: Método croma textual que relaciona el color con el contexto que se quiere aprender en una función específica por como la morfología y la sintaxis. “Entre textos y con textos” es el método del lingüista Lionel Tovar INSOR-UNAD, 2206); y por último la Logogenia, que es el método de Bruna Radelli, que es el método que más positiva respuesta ha tenido en los últimos años, con testimonios de uno de sus estudiantes en Medellín, quien inicio su aprendizaje a los 13 años y hoy se encuentra cursando un nivel universitario satisfactoriamente con dominio del español, lo que dicho por él, ha sido muy positivo en su vida personal y profesional. (DIME COLOMBIA, 2000)

Como hemos visto, en la historia del sordo han existido fuertes influencias sobre su educación, unas tal vez erróneas, otras más fructíferas pero que son las que vale tener en cuenta para seguir en la búsqueda de una verdadera estructuración del sistema educativo del sordo.

## **7. MARCO TEÓRICO**

En la diversidad de la educación se reconoce una serie de procesos que con esfuerzo crean los organismos institucionales de cada centro educativo, y más de lleno los profesores, quienes en su práctica diaria, se ven obligados a replantear una y otra vez los métodos para que ninguno de sus alumnos se vea atrasado en los temas impartidos. En esta situación se encuentran con niños y jóvenes que nunca han podido aprender algo tan indispensable como leer y escribir, es por eso que se hace necesario realizar una concepción de los temas y conceptos bases para tener en cuenta en una propuesta esta que fortalezcan la enseñanza del español.

La investigación parte de conceptos básicos que se manejan a lo largo del presente trabajo, se profundizan algunos temas de gran relevancia, como el concepto de comunidad sorda, hechos históricos que marcan un suceso en la educación del sordo, personajes y métodos educativos que han significado un proceso de ayuda, proyectos que han estructurado la adaptación integral del sordo en el espacio escolar e investigadores que reconocen la lengua de señas (LS) como un verdadero lenguaje, todos de gran importancia para lograr el objetivo propuesto.

## 7.1. HECHOS HISTÓRICOS

### 7.1.1 La Determinación de un Nombre

Aristóteles (384-322 a.c.) en su obra “Sobre los sentidos y los objetos sensibles” escribe sobre la primacía de la audición en el conocimiento, ya que el aprendizaje se da a través del discurso, comprensible mediante el habla, compuesta por palabras, siendo cada una de ellas un símbolo racional. Así los sordos fueron considerados ineducables: “No hay arte posible para instruir al sordo” (Lucrecio 95-53 A. de C). (Sánchez, citado por Agüero 2004: 23), fueron estas las primeras concepciones que le fueron otorgadas a las personas sordas, y consecuentes a ellas afirmaciones donde le negaban cualquier oportunidad de ser educados, “Aquel que no tiene oído no puede oír y el que no puede oír jamás no podrá entender y la falta de oído desde el nacimiento impide la entrada de la fe” (San Agustín, citado por Sánchez, 1990), una ley corrobora estas afirmaciones al dictaminar que:

*“De acuerdo con el Código de Leyes del Emperador Justiniano (siglo VI d. C.), los sordos - mudos eran clasificados en cinco categorías: la sordera- mudez natural, la sordera - mudez adquirida, la sordera natural, la sordera adquirida, la mudez natural o adquirida. El código romano preveía que, si la sordera- mudez fuese "natural" desde el nacimiento, el sordo sería privado de todos sus derechos: sin derecho a la herencia, al casamiento, asignación legal de documentos o testamentos. Un tutor era designado para gerenciar su vida. Si la sordera- mudez fuese adquirida después del nacimiento, el sordo que aprendiese a escribir podría tomar decisiones sobre su vida y sus compromisos de forma escrita. Si la sordera fuese natural o adquirida, el sordo gozaría de todos sus derechos, ya que él no sería mudo. Si la mudez fuese natural o adquirida, la persona también gozaría de todos sus derechos, ya que ella oíría y podría responder por escrito (Grémion, 1991) (citado por Agüero et al. 2004, pg. 24), las determinaciones eran un motivo de desilusión y opresión para las personas con sordera.*

### 7.1.2. La Búsqueda de un Camino

En el siglo XVI, la relación de la iglesia se torno tensa con su participación en la sociedad frente al estado y por ello cambia su política participativa e inicia una monopolización de la educación, allí busca educar en primer lugar los hijos de



la realeza, (Lulkin ob, cit, citado por Agüero eat al, 2004, p. 26) es así como Fray Ponce de León, marca un cambio ideológico positivo al abandonar la postura Aristotélica de que los sordos eran ineducables. (Toledo, 1994); El joven noble Pedro Velasco, resalta la ayuda del Fray y la denomina “ayuda divina” y con esta frase, relata su proceso:

*“Yo quiero que Vuestra Gracia sepa que cuando yo era una criatura que no sabía nada, como una piedra, yo comencé a escribir primeramente las cosas que mi profesor me enseñaba, y después todas las palabras del español en mi cuaderno, que fuera hecho para esto. En seguida, con la ayuda de Dios, yo comencé a juntar los sonidos, y enseguida a pronunciar con toda la fuerza que yo podía, para que me viniese una abundancia de saliva. Comencé entonces a leer historias, y en diez años yo tenía leído historias del mundo entero, y después aprendí Latín, y fue todo por la gran bendición de Dios, sin el cual ningún mudo podría sobrevivir “(Lulkin, citado por Agüero, 2004: 27).*

Un nuevo camino marca la educación en los monasterios, que mas adelante no se tiene nuevos datos, hasta la creación del alfabeto dactilológico que aun no se determina exactamente quien fue el creador, entre quienes se sabe son Juan Pablo Bonnet (1579-1630) y Ramírez de Carrión (1579-1652), marcando un inicio positivo en la educación del sordo. (Agüero , 2004: 30)

### **7.1.3. Un Método Histórico**

Hasta el momento el uso de la dactilología era el único método al cual se recurría para el aprendizaje de las personas sordas, un personaje reconocido en el mundo de los sordos, logro a través de su enseñanza, instruirlos y que tuvieran dominio de la lengua escrita, lo que tradujo en la comunidad sorda, un cambio que demostró ante la sociedad que la persona sorda podía sobresalir, fue así como en la época habían maestros, comerciantes, sordos que gozaban de un amplio conocimiento del mundo , gracias al manejo de el método francés.

## MÉTODO FRANCES:

Este método recibe este nombre por su creador el Abad Charles Michel de L'epée quien era una figura católica muy popular, se interesó por los sordos al tener contacto con unas gemelas sordas, definió que era imposible enseñar a los sordos a través del uso de señas, fue así como se propuso abrir una institución dedicada a instruirlos en religión, y fundó en 1771, la “Institución Nationale des sourds- Muets” en Paris, la financió con sus propios medios y reclutó niños sordos por toda la ciudad, con el tiempo se dio cuenta que los podía instruir en materias más amplias, y utilizó lengua de señas de la que se apropió, al igual que creó otras señas para acuñar conceptos del francés escrito, lo cual denominó señas metódicas, estas facilitaba el aprendizaje de francés escrito y eran versiones manuales de unidades gramaticales francesas como preposiciones, conjunciones y terminaciones verbales que la lengua de señas francesa (LSF) no tenía en su léxico, y por último se apropió del alfabeto dactilológico, además de recurría a la lectura labial. Su trabajo rindió frutos en varias generaciones de sordos de los siglos XVIII Y XIX; de allí que su escuela a tradición ganara el título de método francés. (Oviedo, 2006), para algunos es llamado el “padre” de las señas, su gran carisma le hizo importante en la vida de los sordos que lograron traspasar las fronteras de la comunicación, con ello es posible determinar que las pautas para una buena educación se han construido a pesar de los conceptos y rivalidades que anteceden este método.

### **7.1.4. El Inicio de un Retroceso**

A pesar de que hasta este momento se había logrado dar un inicio positivo en la educación del sordo, la esperanza de continuar por el camino correcto se deterioró al encontrar que gran mayoría de la sociedad, apoyó un dictamen que determinaba que el uso del lenguaje de señas no era la manera adecuada para instruir al sordo.

El estado generaliza la educación privada y asume el liderazgo de la escuela de L'epée y no se tiene en cuenta la consecución del método, se inicia la instauración del método oral, con nuevos parámetros en la educación del sordo, que proyecta la visión económica y social, se busca que construya un sujeto económicamente activo, para que esto justifique la inversión del estado en su educación, al no encontrar los resultados esperados se inicia una concepción de la sordera como dolencia general del cuerpo y hacia 1821 se da la atribución médica a la sordera, “la era de la medicalización de la sociedad” como la llamaría Foucault, inicia la consecución de estudios clínicos para curar a las personas sordas, métodos como inyecciones en el oído, electricidad, baños de vapor eran el principio de las ideas más extravagantes como la que proponía el doctor Blanchet, en su “Tratado filosófico y médico de la sordera-mudez” que pretendía la abertura del cráneo para colocar un perforador y cortes de bisturí en el oído medio. (Lulkin, Citado por Agüero, 2004: 32)

El camino seguía en retroceso y el congreso de Milán en 1880, marcaría un antes y un después para la comunidad sorda a nivel mundial tomando como referencia las voces de dos congresistas italianos, (Gremion, citado por Agüero, 2004: 35)

*“En todas las instituciones donde se desea sincera y eficazmente introducir el verdadero método de la palabra, debemos inicialmente, separando los iniciantes de los otros alumnos, y por todos los medios posibles, desenraizar la hierba dañina de la lengua de señas. El lenguaje mímico exalta los sentidos y provoca, demasiadamente la fantasía y la imaginación [delegado italiano.*

*“La palabra, sin exaltar los sentidos, sin fomentar la pasión como lo hace la lengua fantástica de los signos, eleva el espíritu mucho más naturalmente, con calma, prudencia y verdad, y aplasta el peligro de exagerar el sentimiento de aquello que se dice, y de despertar en el espíritu sentimientos nefastos... (...) La palabra viva, oral más que escrita, es el único signo mental que puede indicar las cosas espirituales y abstractas, sin darles una figura, sin*

*materializarlas. De naturaleza divina ella misma, ella es el medio más conveniente para hablar de las cosas divinas y de las cosas racionales.*

Estas dos frases fueron el inicio que daría un golpe definitivo al uso de la lengua de señas (LS), consecuencia de la asistencia mayoritaria de las delegaciones de países a favor del oralismo, siendo nueve el total, Francia, Italia, Suiza, Inglaterra, Alemania, Holanda, Austria, Suecia y Estados Unidos, las dos últimas únicas aliadas de la lengua de señas, además es de resaltar que todos los participantes eran oyentes y los pocos asistentes sordos carecían de voz y vota en las terminaciones tomadas, se declaran ocho resoluciones:

- Primera

Se declara superioridad de la lengua oral y se determina como principal fuente de uso y enseñanza en la formación de sordomudos.

- Segunda

Se declara preferencia del método de articulación (hablada) puro, ante el uso simultáneo de lengua de señas.

- Tercera

Toman en consideración el bajo beneficio de instrucción de los sordos, por la impotencia de familia e instituciones, y recomienda la toma de medidas necesarias para instruir al sordo, por parte del gobierno. (única en ser aprobada por unanimidad).

- Cuarta

Convencidos que las clases deben ser impartidas en lengua hablada el congreso declara.

- a). Se deduce que el método intuitivo el mas efectivo al primero formar la palabra hablada y después describe mediante escritura, la adscripción de objetos y acciones dispuestos ante los ojos de los alumnos.
- b). Se divide la enseñanza de formas gramaticales en dos periodos el primero maternal con ejemplos prácticos y segundo el sordo deduce las reglas gramaticales, todo con claridad y sencillez.
- C). Acceso a libros escritos con palabras y formas de lenguaje conocido.

- Quinta

Como se debía contar con libros demasiado elementales, se recomienda que los maestros se apliquen de trabajo de obras que ayuden al desarrollo global y progresivo del lenguaje.

- Sexta

Consideran el resultado positivó en sordos de todas las edades, condicionalmente el tiempo en el que han pasado en la escuela y mucho después han sabido responder con claridad y leído los labios con facilidad por ello declara:

- a). Que los sordomudos educados con el método oral puro no olvidan, por el contrario lo siguen desarrollando a través de la conversación y la lectura.
- b). Que ellos solo emplean lengua hablada.
- C). Que el habla y la lectura labial no es pierde si no se desarrolla en la práctica.

- Séptima

Se considera que la educación de sordos a través del habla tiene requerimientos especiales y considera la experiencia de los maestros para sordos declara:

- a). Edad apropiada entre los 8 y 10 años de edad.
- b). Mínimo de permanencia 7 minino preferibles 8.
- C). Cantidad máxima de educandos por salón 10.

- Octava

Consideran que la aplicación del método oral puro sea gradual y progresivo, para tomar prudencia con las instituciones donde no esta en funcionamiento por ello:

- a). Los recién egresados trabajaran en una sola aula.
- b). Los educandos que hasta ahora han recibido enseñanza en lengua de señas terminaran con esta.
- C). Cada año se abrirá una nueva clase para el método oral y así hasta que los enseñados en lengua de señas terminen.

Con gran publicidad la frase “La sordera ha sido abolida”, eran los titulares de los periódicos, las consecuencias, mas relevantes, inician reformas en las escuelas, se detiene la contratación de maestros sordos, se descuida el area de conocimiento y se dedica mayor tiempo a la enseñanza del habla, lo que debilito la enseñanza de la escritura, paralelo a esto los educandos sordos pensaban, que al llegar a la edad adulta oían, o morían, y el reflejo de este método se vio en los mediocres resultados en el habla, en las habilidades lectoras y en el desarrollo de problemas psíquicos. (Oviedo, 2006)

Un siglo después en 1980 el congreso Internacional de Habsburgo, acordó que las decisiones a favor del oralismo eran fruto de intereses políticos, económicos y religiosos. (Agüero, 2004: 37)

Hechos como estos marcaron la evolución de un camino en la educación del sordo a nivel mundial, y hoy aun tiene repercusión en las personas sordas, siendo este un factor importante para tener en cuenta en la evolución de mejoras educativas.

## **7.2. COMUNIDAD SORDA**

Tras las decisiones de 1880 las personas sordas quedaron sin un rumbo fijo, al no tener poder en las decisiones que frente a ellos se tomaban, su manera de comunicación se hizo clandestina por el temor a la represión, pero aun así se agrupan y lentamente se da un desarrollo gradual del lenguaje de señas (LS), que con el tiempo da origen a comunidades que comparten una misma situación y un mismo lenguaje.

En especial se hace un acercamiento a la cultura sorda como tal, sus tradiciones, sus costumbres y los pensamientos comunes que los identifican, como el lenguaje de señas (LSC), que para ellos es el mayor tesoro pues los acerca con el mundo externo, se precisa que es un lenguaje como cualquier otro idioma, con sintaxis, gramática y que su particularidad, son los gestos que acompañan las palabras, pues cada uno tiene su significado y es importante tenerlo claro al acercarse a esta comunidad, pues si deseamos un total interés de su parte debemos demostrar el interés por su idioma, teniendo claro la comunicación como medio para acercarnos y adentrarnos en el objetivo, por ello se manejaran conceptos como lengua, lenguaje, comunicación y por su puesto una amplia concepción del español, como idioma y como medio académico de aprendizaje.

Varias concepciones describen el medio que comparten las personas con deficiencia auditiva, y se toma como eje su lenguaje para dicha construcción es así como en la siguiente concepto se destaca que “Comunidad sorda es una comunidad lingüística que comparte el mismo idioma que genera un entorno lingüístico que posee los requisitos mínimos para que en su seno un niño sordo desarrolle normalmente el lenguaje”. (Sánchez, 1990. P, 42)

En el caso de Colombia en 1996, se inicia diferentes leyes que reconocen en primer lugar a la comunidad sorda y su lengua natural (LSC).



Tomado de [www.makaia.org](http://www.makaia.org)

#### Ley 324 de 1996 de la constitución nacional de Colombia

- Artículo 2: El estado colombiano reconoce la lengua manual colombiana como idioma propio de la comunidad sorda del país.
- Artículo 3: El estado colombiano auspiciara la investigación, la enseñanza y la difusión de la lengua manual colombiana.
- Artículo 7: El estado garantizara y proveerá la ayuda de intérpretes idóneos para que sea un medio a través del cual las personas sordas puedan acceder a todos los servicios que como ciudadanos colombianos les confiere la constitución.



LEY 982 DE 2005 de la constitución política de Colombia: Capítulo 1

11. “Integración Escolar” Es un proceso complejo e inherente a toda respuesta educativa, en tanto reconozca las diferentes, así como los valores básicos compartidos entre las personas y posibilidades en espacio de participación y desarrollo.

12. “Educación Bilingüe para Sordos” Es la que reconoce que hay sordos que viven una situación bilingüe en lengua de señas colombiana y castellano, por lo tanto se educación debe ser vehiculizada a través de lenguaje de señas colombiana y se debe facilitar el castellano como segundo idioma en su modalidad escrita primordialmente u oral en los casos en que esto sea posible.

Las anteriores determinaciones emanadas por la ley, son un buen camino para continuar la educación de niños y jóvenes sordos, pues se cuenta con los parámetros creados por el gobierno para que sean reconocidos, y da una vía para crear métodos y estrategias que sean bien utilizadas; sin dejar atrás los adelantos, pues han generado evidentemente propuestas que a la larga son vistas en un porcentaje de jóvenes que han culminado con éxito su educación básica y media, pero con desanimo han quedado cortos al ingresar a la educación superior; su lengua natural, el lenguaje de señas colombiano (LSC), constituye un vehicula dinamizador del proceso educativo y por ello se resalta la importancia de su aprendizaje, además de ser un buen preámbulo para el aprendizaje del español como segunda lengua.

### **7.2.1 Concepto Persona Sorda**

La concepción de persona sorda, define a un ser humano que vive dentro de un mundo de sueños, de anhelos y que para la gran mayoría se queda en eso; aunque son seres muy alegres, en ocasiones, su alegría se oscurece porque muchas personas piensan que gracias a su lenguaje diferente, y al no poder expresar lo que sienten de manera distinta, son seres “raros” o que algo anda mal

en su cerebro; aunque se ha luchado por siglos para desterrar esa idea, todavía existe. Ahora dentro de un concepto más pedagógico se define como aquella persona que posee un plano lingüístico diferente, por lo tanto posee dimensiones sociales y culturales de acuerdo al mismo. (Insor, 2002, p.10) “concibe a la persona sorda como integrante de una comunidad lingüística que es minoritaria y que comparte valores culturales, hábitos y modos de socialización propios. Considera la lengua de señas como lengua primera o lengua nativa para los niños sordos porque les asegura el desarrollo de la capacidad humana del lenguaje, la comunicación y el desarrollo intelectual. Reconoce que la comunidad sorda se origina en una actitud diferente al déficit, ya que no toma en cuenta el nivel de pérdida auditiva de sus miembros.

Un segundo concepto de apoyo es emitido en la ley 982 de 2005 de la Constitución Política de Colombia de 1991; Por la cual se establecen normas tendientes a la equiparación de oportunidades para las personas sordas y sordo ciegas, se dictan disposiciones que conceptúan el sordo, tales como:

“Sordo” Es todo aquel que no posee la audición suficiente y que en algunos casos no puede sostener una comunicación y socialización natural y fluida en lengua oral alguna independientemente de cualquier evaluación audiométrica que se le pueda practicar.

“Sordo señante” Es todo aquel cuya forma prioritaria de comunicación e identidad social se define en torno al uso de lengua de señas colombiana y de los valores comunitarios y culturales de la comunidad de sordos.

“Sordo hablante” Es todo aquel que adquirió una primera lengua oral. Es una persona que sigue utilizando el español o lengua nativa, puede presentar restricciones para comunicarse satisfactoriamente y puede hacer uso de ayudas auditivas.

“Sordo semilingüe” Es todo aquel que no ha desarrollado a plenitud ninguna lengua, debido a que quedo sordo antes de desarrollar una primera lengua oral y a que tampoco tuvo acceso a una lengua de señas.

“Sordo monolingüe” Es todo aquel que utiliza y es competente lingüístico y comunicativamente en la lengua oral o lengua de señas.

“Sordo Bilingüe” Es todo aquel que vive en una situación bilingüe en lenguaje de señas y castellano escrito u oral según el caso, por lo cual utiliza dos lenguas para establecer comunicación con la comunidad sorda que utiliza la lengua de señas colombiana, como con la comunidad oyente que usa el castellano.

### **7.2.2 Lengua de Señas (Ls)**

Las personas sordas, poseen una particularidad en su forma de comunicación y ello se hace evidente en su manera de expresión, la cual se caracteriza por el uso de un lenguaje de señas que en primer lugar es su lenguaje natural o materno y se reconoce como primer lenguaje al que acceden para crear un vinculo de identidad con su comunidad, de comunicación y el medio que vehiculiza su desarrollo intelectual.

Un concepto claro, evidencia como un lenguaje que es visto de manera informal, tiene características claras y concretas, para ser reconocido como el lenguaje oficial de una comunidad minoritaria, y la importancia que les genera como uno medio de comunicación con el mundo exterior, en algunos casos.

*“La lengua de señas (LS), es una lengua natural y viso-gestual que permite evidenciar La capacidad de lenguaje del niño sordo y por ende, le posibilita comunicarse. Como tal, la lengua de señas (LS) cumple la misma función que cualquier otra lengua permitiendo elaborar ideas, formar conceptos y desarrollar los procesos mentales de aprendizaje como: pensamiento razonamiento, atención, memoria y juicio. Además como lengua natural se caracteriza porque “se adquiere naturalmente, permite desarrollar el pensamiento, resuelve las necesidades comunicativas y expresiones cotidianas de la comunidad y se convierte en un factor de identidad de grupo” (Oviedo, 2000 p, 31)*

La manera de aplaudir es quizá una expresión reconocida a nivel mundial, por lo que se considera como identidad cultural en el lenguaje de señas (LS):



Tomado de: [archivo.laprensa.com.ni](http://archivo.laprensa.com.ni)

### **7.2.3. Visión Lingüística de la Lengua de Señas**

En el recorrido del lenguaje de señas por su reconocimiento como un lenguaje, es importante resaltar los pioneros que crearon los primeros indicios para su reconocimiento actual es así como se precisa ahondar en ellos.

Lorenzo Hervas Y Panduro: Sacerdote español, se destacó por su interés en investigar la lengua de señas, así fue como publicó el libro “La Escuela Española de Sordomudos”, siendo el primer estudio lingüístico en lengua de señas y cuyos contenidos afirman, que dicha lengua tiene gramática propia, resaltando dos funciones importantes, nombres (casa, cielo, etc.) y verbos (acciones, comer, vivir, etc.), y la unión de ellos hacen una verdadera lengua. Siendo pionero desafortunadamente murió y nadie continuó su legado.

Roch Embrise Auguste Bebian: Su constante contacto con los sordos, al vivir con su padrino en París, quien para ese entonces era el director de la escuela de sordos, le significó un interés por la enseñanza de los sordos, fue así como aprendió muy bien su lenguaje y trabajó como ayudante de los maestros, con su experiencia llegó a la conclusión que los maestros no tenían la preparación

adecuada para enseñarles, las clases no se hablaban en lengua de señas se hacía en “francés señado”, él pensaba las clases debían ser bilingües, su reto era escribir un diccionario de lengua de señas (bilingüe), por un lado señas y al otro francés, así sería más fácil el aprendizaje de su segunda lengua francés, así creó el “MIMOGRAPHIE”, “MIMICA Y GRAPHIE” : seña y escritura en griego. Todas las señas funcionan igual una parte del cuerpo se mueve, dos símbolos una parte para el cuerpo y otra para el movimiento, fue importante en la historia de los sordos, este fue su legado el cual estaba seguro en ese momento no entenderían así que escribió en su libro esto: “yo he mostrado el camino, otra persona, más inteligente o con más recursos, llegara a la meta”.

William C Stoke: Su trabajo en Gallaudet (universidad para sordos) como profesor de ingles despertó su interés por el lenguaje de señas, pues al verlos dialogar fluidamente pensaba que si era una verdadera lengua, así empezó a investigar y publicó su libro “La estructura de la lengua de señas”, en el cual afirmaba que si era una lengua y explicaba cómo escribirla, stoke decía la seña tiene tres partes: Una forma de la mano, un lugar en el espacio y un movimiento, más adelante publicaría un diccionario de señas y así nació la lingüística de la lengua de señas. (Oviedo, 2006)

El estudio de la lingüística se aborda desde distintas perspectivas, desde el punto de vista puramente lingüístico, se estructuran en planos o niveles de análisis y sus respectivas unidades , así como su relación entre ellas, la investigación comprende que si se establecen desde un punto de vista psicolingüística en donde por ejemplo se establecen relaciones lenguaje-pensamiento y procesos de codificación y decodificación de la información lingüística medida visokeneticamente esto a nivel tanto del desarrollo del lenguaje como el lenguaje ya constituido en el adulto sordo, desde un punto de vista neurolingüística que explore los procesos físicos correlativos al procesamiento lingüístico son los mismos que en las lenguas orales, desde una mirada sociolingüística que aborde el problema de relación entre lenguaje, de las actitudes de los hablantes/ejecutantes hacia la otra y la propia modalidad del

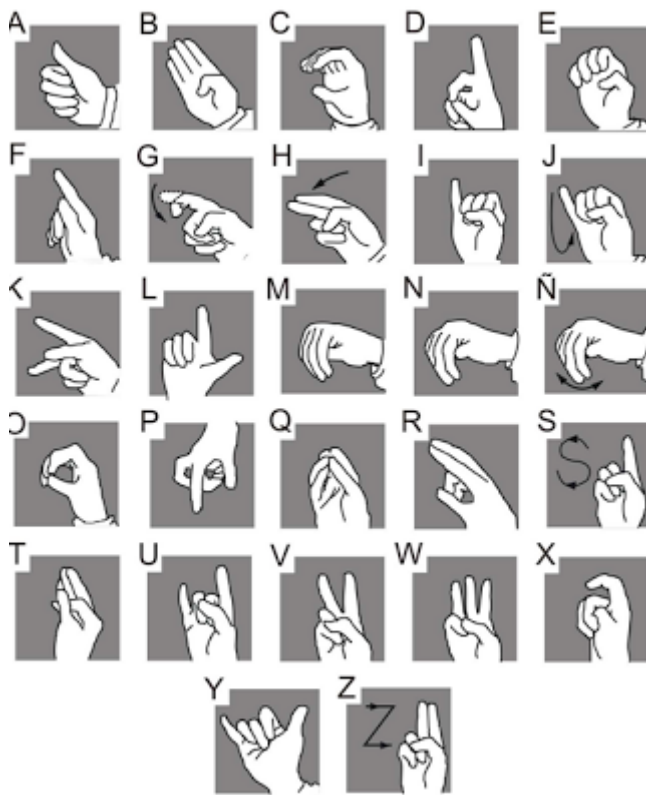
lenguaje , del tratamiento que el estado debe tener frente a al educación del sordo.  
(Baquero, 1993: 9)

### 7.3. OTROS MÉTODOS DE COMUNICACIÓN

#### 7.3.1 Dactilología:

Es la versión manual del alfabeto, mediante signos manuales con una o las dos manos, que expresan o comunican las letras con movimientos hechos con los dedos. Ahora solo se recurre a ello cuando se desea deletrear un neologismo, nombre geográfico, un apellido nombre o palabra que no tenga establecido un signo en lenguaje de señas. (Torres, 2001)

La siguiente figura representa el alfabeto en lengua de señas colombiano (LSC):



Tomado de [planpilotodeaccesibilidad.blogspot.com](http://planpilotodeaccesibilidad.blogspot.com)

### 7.3.2 Comunicación Bimodal:

Este Sistema alterna lenguaje oral (palabras articuladas) con apoyos gestuales e incorpora el vocabulario de signo pero con estructuras sintácticas orales. El objetivo es facilitar el desarrollo precoz de la comunicación y potenciar la adquisición del lenguaje oral. El niño puede adquirir un código de comunicación a temprana edad. La Comunicación bimodal, permite a los niños actividades de expresión oral, como por ejemplo la narración de cuentos y secuencias de acción lógica, también planificar juegos, actividades y dramatizaciones, por otro lado puede expresar suceso de su entorno y dar explicaciones de hechos cotidianos en los que participa, con la gran ventaja de comprender, expresar e interactuar con los demás. Como se visualiza en el siguiente ejemplo:



Tomado de: [laura-aguilera.blogspot.com](http://laura-aguilera.blogspot.com)

Este método es el modelo conciliador entre dos lenguajes e intenta cubrir las lagunas cognitivo-lingüísticas que el oralismo presenta. El signo lingüístico oral consta de imágenes acústicas (significante) mas su contenido o concepto (significado), mientras tanto el signo gestual consta igualmente de expresión quinésica-visual (significante) más su contenido o concepto (significado). (Torres, 2001),

### **7.3.3 Bilingüismo:**

Es la utilización y aprendizaje en conjunto del lenguaje de signos y lenguaje oral. En donde se trata de incorporar la lengua de signos como lengua vehicular para la comunicación y aprendizaje, manteniendo el lenguaje oral como materia curricular.

Grosjean (citado por Silva & Hernández, 2011) define: El bilingüismo del niño sordo, implica el uso de lengua de señas (LS), propia de la comunidad sorda, y la lengua oral (cuando es posible) o escrita, como propia de la comunidad oyente. se puede dar el uso de las dos en porcentajes mayores, menores o un equilibrio dual. Además debido a los diferentes niveles de sordera posibles y a la compleja situación de contacto entre ambas lenguas (cuatro modalidades lingüísticas, dos sistemas de producción y dos de recepción, etc.) podemos encontrar diferentes tipos de bilingüismo y de “biculturismo”, en este sentido no se diferencian de la población mundial aproximadamente que convive con dos o mas lenguas, el niño sordo usara ambas lenguas en su vida cotidiana como miembro de dos mundos, sordo y oyente.

## **7.4. EL COMIENZO DE UNA NUEVA ERA**

La educación del sordo en Colombia inicia una búsqueda para el fortalecimiento de la educación de los niños y jóvenes con pérdida auditiva y en este recorrido se destaca métodos de enseñanza del español como la logogenia; y el programa de investigación presentado por el INSOR, que presenta un proyecto donde se definen pautas y características que se deben tener en cuenta para la educación integral del sordo en el desarrollo de su etapa escolar, haciendo énfasis en su forma de comunicación y los componentes necesarios para llevar a buen termino, le etapa escolar del niño sordo desde su ingreso hasta su culminación,



### 7.4.1 Logogenia

La logogenia es la base de los cuestionamientos de la lingüista Bruna Radelli, quien dictó un curso en 1991, a la comunidad sorda, esta experiencia la llevo a comprender el déficit de capacidades constructivas y la falta de percepción de significados sintácticos en la comunidad sorda.

Este método se fundamenta en la Teoría Gramatical Generativa Transformacional (GGT), de Noam Chomsky, idea que ubica la facultad innata con la que se nace siendo ella la que permite aprender cualquier lenguaje. Esta teoría el lenguaje adquirido por los niños es un proceso natural a través de una facultad biológica innata y genéticamente determinada se expone a una “entrada”, en el caso de los oyentes es la lengua oral, los sordos al no tener contacto suficiente con la “entrada” no activan la facultad lingüística y es allí donde la logogenia ayuda a entrar en contacto con esa “entrada” del lenguaje en este caso español como segunda lengua, respetando y complementando su lengua natural, Lengua de Señas Colombiana (LSC). (Chomsky, citado por Silva y Hernández, 2011)

El niño o adolescente sordo entra en contacto con una parte importante del código escrito “información lingüística compactada”, que forma órdenes que se escriben al niño y se presentan formando oraciones pares mínimas.

Ejemplo:

. Dame el borrador . Dame el lápiz: en estas oraciones cambia el objeto

. Dame el borrador . Tira el borrador: en esta cambia el orden

El objetivo de la logogenia, es buscar que la persona sorda perciba la diferencia entre el significado de las oraciones de forma autónoma e independiente del contexto, a través no solo del desarrollo de la competencia comunicativa, sino la competencia lingüística.

Las herramientas que se necesitan son mínimas, entre las cuales se necesita:

- Una pre evaluación de diagnóstico del niño o adolescente sordo, con el que se va a realizar el trabajo, para establecer la discriminación de gramaticalidad y agramaticalidad, la comprensión de oraciones ambiguas y comprensión de metáforas.
- Condición de madurez, el niño o adolescente sordo debe permanecer atento sentado, leyendo oraciones, observando al logogenista y ejecutando órdenes, primero de imitación para luego realizarlas espontáneamente.
- Cabe destacar que se puede llevar a cabo otros métodos paralelos tales como enfoque oral, enfoque bilingüe de señas y oral.
- Se requiere una sesión diaria de 50 minutos, pero las sesiones van al ritmo y proceso individual del educando, por lo cual no se preparan ni establecen planes de trabajo. (Silva &Hernández, 2011)

#### i. Educación Bilingüe para Sordos-Etapa Escolar

El programa piloto del INSOR, marca unas pautas de apoyo en el inicio de la integración escolar del niño y joven sordo con el programa, que tiene como objetivo central del presente busca propiciar coordinaciones sociolingüísticas, pedagógicas y organizativas para integrar a los estudiantes que presentan limitaciones auditivas, al servicio educativo formal, con garantía en calidad, equidad y pertinencia. Estas orientaciones buscan facilitar la comprensión y ejecución de responsabilidades por parte de los gobiernos locales, secretarías de educación e instituciones educativas, que integren educandos con estas características. El presente proyecto se desarrolla en dos capítulos, en el primero presenta los fundamentos teóricos que tiene en cuenta para el desarrollo de la educación bilingüe bicultural para sordos. Este es un proceso que necesita continuidad para formación individual y colectiva donde se les posibilita el acceso al conocimiento, la exploración y promoción de su cultura, con el pleno derecho a ejercer su ciudadanía. El porqué se sustenta ante todo como un derecho, donde

se reconoce la comunidad sorda del país y responde coherentemente a la situación, condición y las características históricas que han girado a su alrededor, así como a las sociolingüísticas y escolares de la comunidad sorda en el país. Se busca propiciar transformaciones profundas en los procesos ideológicos, políticos, educativos y comunitarios, donde la sociedad e instituciones expresan sobre esta comunidad. Para esta transformación se tiene en cuenta la caracterización y ubicación desde la mirada socio antropológica, donde se consideran los sordos como: personas con plenas capacidades para desarrollarse integralmente, teniendo en cuenta y respetando, su lenguaje de señas, con la cual conforman una comunidad lingüística minoritaria, que recibe el nombre de comunidad sorda. Su experiencia visual es considerada una particularidad para el procesamiento de la información, con respecto a la visión que tienen para percibir el mundo desde su canal visual, con las significaciones, representaciones, y/o producciones en el campo intelectual, lingüístico, ético, estético, artístico y cognoscitivo, que ello implican.

El presente proyecto, sitúa el bilingüismo como una situación propia de toda persona sorda que tiene contacto cotidiano con la lengua de señas y el castellano, y aclara que este concepto es diferente a educación bilingüe y persona bilingüe para aclarar el termino, el presente cita el concepto de (Grosjean, 2000):

El bilingüismo es el conocimiento y uso regular de dos o más lenguas. El bilingüismo es la única vía a través de la cual el niño sordo podrá satisfacer sus necesidades, es decir comunicarse desde una edad temprana con sus padres, desarrollar sus capacidades cognitivas, adquirir conocimientos sobre la realidad externa y comunicarse plenamente con el mundo circundante. El bilingüismo del niño sordo implica la lengua de signos usada por la comunidad sorda y la lengua usada por la mayoría oyente. Esta última se adquiere según el interlocutor, el tópico o el contexto o situación comunicativa. Grosjean, Francois “el derecho del niño sordo a crecer bilingüe.

Estas transformaciones tienen como fin, crear una ideología con respecto al impacto e incidencia en la educación bilingüe y bicultural del sordo, que busca la identidad del sordo como su eje fundamental, en el que acceso a la información y sus procesos pedagógicos le ayuden en la construcción de conocimientos y en temas culturales para especificar su acceso a la información; se comprende la creación de situaciones lingüísticas que trabaje a la par con el desarrollo bilingüe y bicultural y la difusión de su lengua en señas (LSC) y cultura de los distintos espacios y contextos sociales, con la búsqueda de una garantía a los niveles educativos superiores. En este sentido ubica la educación bilingüe y bicultural para sordos (EBBS), desde la primera infancia hasta la edad adulta, dando apertura y sostenimiento en: programas bilingües en atención a menores de cinco años, programas bilingües de educación infantil o preescolar, propuestas educativas bilingües biculturales para grados máximos y educación formal, instituciones educativas de educación superior o acceso a instituciones superiores donde tenga la posibilidad de cursar carreras técnicas, tecnológicas o profesionales, así mismo como propuestas de educación pura el trabajo, liderazgo propias del contexto o necesidad de la comunidad sorda.

Así mismo se deja claro que no debe ser una educación preestablecida sino sujeta y constituida en la observación y análisis de las necesidades de cada contexto particular de los educandos. Sus propuestas en la etapa escolar de la EBBS se debe caracterizar por: formar un espacio escolar confiable donde se garantice el acceso, pertenencia y promoción en el sistema educativo formal, así como la idea de potenciar todas sus capacidades y competencias intelectuales científicas, comunicativas, sociales, estéticas y motrices, donde se reglamenten y se cree un espacio auricular, dando bases conceptuales, de organización y un diseño administrativo acorde con las necesidades y prioridades de esta comunidad.

Se considera que los procesos históricos que atraviesa la educación para sordos es temprana y que hasta hace poco se inicio una propuesta que presionara acciones en este ámbito, una de las vertientes que ha tomado fuerza en las

prácticas pedagógicas es el auge y solidez de la vertiente socio antropológica, tomando en cuenta concepciones como:

-Educando sordo:

Para tener en claras las características buscadas en un niño sordo que ingrese a la educación formal se conceptúa como aquel niño o joven con deseos, sueños y aspiraciones de aprender, compartir con su entorno y disfrutar de la vida. Poseedores de grandes potenciales y capacidades lingüísticas, cognitivas, afectivas, sociales, culturales, motrices, éticas y estéticas; un interés por adquirir y utilizar el LSC donde prime su característica viso-gestual, con actitud de apropiación frente a su comunidad lingüística minoritaria, de la cual compartirá valores culturales, hábitos y modos de socialización propios, aunque conservando sus características personales propias e inigualables, consientes de conocimientos y la vía para su comunicación, y ello les permitirá ser parte esencial de la vida política y social activa del país.

-Docente para Sordos:

Sus avances y transformaciones en los procesos educativos de la comunidad sorda serán el resultado de su responsabilidad social, basada en la planeación y desarrollo de las palabras pedagógicas diseñadas en base a su conocimiento y experiencia; con su continua disposición y entrega que buscara mecanismos que recreen, movilicen y transformen adecuadamente las propuestas ideológicas de la educación bilingüe y bicultural para sordos EBBS, además debe tener una alta competencia bilingüe, la cual practiquen y profundicen al estar en continuo contacto con los educando, lo cual facilitaría ambientes y espacios significativos para una integración socio-comunicativa que coopere en su formación bilingüe y bicultural, que promueva la convivencia y relación con la comunidad sorda.

#### -Comunidad Sorda:

Se cita un concepto resumido de Padde, 1980, Pág. 2-9, donde la define como una comunidad que comparte su lenguaje, valores e intereses comunes y en consecuencia comparten vivencias, experiencias familiares, sociales, educativas y laborales similares, ello les permite desarrollar objetivos en forma colectiva. Se considera una comunidad minoritaria por su lengua específica (Lengua de Señas) (LSC), que además posee modos de funcionamientos socio-culturales y cognoscitivos, que los identifica en sus interacciones sociales e interpersonales, como lo son el contacto ocular, las reglas de contacto, los roces físicos, el uso de expresiones faciales, la gestualización y las convenciones de significación en cuanto a contacto visual y espacial. Es importante que esta comunidad esté presente en la propuesta educativa pues sus aportes en experiencia a través de sus saberes y como agentes socializadores es fundamental para la creación de modelos de identidad para los estudiantes.

#### -Los Padres:

Su rol formativo los hace fundamentales en el proceso educativo, ya que su apoyo activo comprende sus condiciones comunicativas. Una situación que los aleja de sus hijos es la falta de la formación en lengua de señas (LSC) y una búsqueda por condicionar el contacto comunicativo con sus hijos pues se busca la aparición de respuestas orales y auditivas, alejándose de los indicios visuales. Es así como el enfoque pedagógico debe estructurar un trabajo positivo con los padres de familia, posibilitando los medios de comunicación para que reconozcan positivamente a sus hijos, y se consideren parte activa de la comunidad educativa.

#### -La Lengua de Señas (LSC):

Se define como la primera lengua en niños sordos y a través de la cual pueden experimentar un pleno desarrollo del lenguaje, su amplia socialización y la posibilidad del desarrollo cognitivo adecuado. Reconoce que esta lengua de señas (LSC), posee verdaderos sistemas codificados complejos, que han sido creados y transmitidos históricamente por los grupos de personas sordos.

#### -La Lengua Escrita:

Es considerada como instrumento superior e instrumento mental específico de la especie humana, se caracteriza por unas funciones propias únicas e insustituibles, afirmación de Sánchez, Carlos, 2001. Pág. 23 citado por este documento. Se aclara que la lengua escrita y oral ayuda en la comunicación humana pero posee propósitos específicos en cuanto a sus funciones y estructura lingüística.

Hasta aquí se definen los conceptos básicos, de quienes son parte de la comunidad educativa y participantes activos en el proceso.

Organización curricular. Esta organización define los procesos administrativos, comunitarios, académicos, comunicativos, sociales y culturales que al ser articulados dan vida a la propuesta educativa. Se aclara que cada institución define su proyecto educativo institucional, este proyecto da una orientación fundamental sobre la propuesta de educación bilingüe y bicultural para sordos EBBS, además de los conceptos anteriormente descritos se hace necesario referirse al aspecto organizativo tanto en la parte administrativa como académica.

La institución educativa que adopte la propuesta, debe consolidar la estructura administrativa, pedagógica y comunitaria, bajo una organización curricular que gire en torno a sus participantes.

Es una organización de la comunidad educativa se conforma el equipo docente por:

**-Docentes Directivos y Docentes Bilingües:**

Sin importar ser oyentes o sordos, deben ostentar el título de licenciados en educación a nivel básica primaria, preescolar, áreas disciplinares, pedagogía infantil o educación especial, así mismo que sean bilingües (lengua de señas (LSC) y español), que en su dominio por la lengua de señas colombiana (LSC), se dé un interés permanente por la actualización y profundización de la misma, la misma característica para los docentes sordos quienes deberán mostrar un español escrito fluido, con actitud y compromiso de mejoramiento permanente, y simultáneamente podrán desarrollar el papel de modelos lingüísticos.

**-Modelos Lingüísticos:**

Las características principales son: ser sordo, usuarios nativos de la lengua de señas colombiana (LSC), ser miembros de la comunidad sorda, con sentido de pertenencia hacia la misma, mostrar un interés por la difusión, exploración y socialización de los valores propios de esta comunidad, y tener la habilidad y actitud positiva para el trabajo con niños sordos, la lengua de señas, la lengua escrita y el trabajo en equipo.

Para finalizar la propuesta deja en claro que este proyecto es una construcción continua y colectiva donde toda la comunidad educativa es participe de su finalidad.

La educación bilingüe bicultural es un derecho para la comunidad sorda, que busca una educación de calidad, coherente con singularidad individual y grupal con el que se busca romper la historia y propiciar la conquista de espacios



sociales, educativos y culturales, donde se enseñen las reales potencialidades y aportes que la comunidad sorda tiene para la sociedad colombiana.

Esta alternativa es un reto pedagógico a largo plazo, pues si bien se han implementado programas, se es primitivo todavía, por ello se espera la evidencia que a través del niño que hoy inicia su integración, y en un futuro ocupe un lugar en la sociedad consecuente con sus capacidades y logros, independientemente de su diferencia lingüística.

## **8. MARCO METODOLÓGICO**

El enfoque cualitativo es útil para mostrar con precisión los ángulos o dimensiones de un fenómeno, comunidad, contexto o situación. (Sampieri, 2010).

Con base en ello es preciso y consecuente con el objetivo general de la investigación, dónde se busca llegar a un punto clave que muestre evidencia de la trayectoria que ha experimentado la comunidad sorda en sucesos históricos y educativos, en un marco para la construcción de nuevas formas de abordar la enseñanza de una segunda lengua, en la comunidad sorda en este caso el español.

A partir de la reconstrucción de hechos trascendentes e interacciones con los oyentes a través del tiempo, se busca una observación que determine las experiencias generadas en la comunidad sorda y la influencia que ha tenido y que aun en el presente se evidencia en su desarrollo intelectual. En este trayecto se tiene en cuenta y se especifican los conceptos que aborda una dinámica de profundización en la población sorda, tales como el claro concepto de comunidad sorda, y el lenguaje que los identifica la lengua de señas (LS), haciendo un breve acercamiento al campo lingüístico que de ella se emana. Se abordan medios de comunicación utilizados por la comunidad sorda, en los cuales se evidencia un

archivo alternativo en la búsqueda de un acercamiento con la sociedad por medio de campos de acción que acompañen y complementen su lenguaje natural.

Un abordaje al tema legislativo, evidencia los resultados en cuanto al reconocimiento lingüístico, cultural y social, que dejan claro la pertinencia y acercamiento a un sistema integral en la búsqueda de un desarrollo prospero intelectualmente en la comunidad sorda. Así mismo la revisión de propuestas educativas que establezcan un trayecto en el desempeño académico, teniendo en cuentas las particularidades de la persona sorda como centro de acción.

En este orden de ideas se crea una ruta de investigación cualitativa teniendo en cuenta, que hay un problema y una pregunta por responder, en base a ellas se determinan conceptos, sucesos y hallazgos, como pautas para la construcción de herramientas pedagógicas.

### **8.1 ENFOQUE DE INVESTIGACIÓN**

Realizar una investigación cualitativa es la búsqueda de una comprensión clara y precisa, de la situación de un tiempo, una sociedad o comunidad, en base a la recolección de datos que se definen respecto al objetivo, el problema que se tiene planteado. En base a ello es preciso tener presentes características propias del enfoque como son:

- El planteamiento del problema no lidera el proceso definido, sino que se adapta ala investigación.
- Se examina un entorno social, que induce a una exploración descripción y a la generación de expectativas, partiendo desde lo particular a lo general.
- Su principal propósito, reconstruye una realidad tal como es observada.

- Su acción interpretativa se centra en el entendimiento de los significados y acciones de quienes participan en el estudio.
- La práctica interpretativa se realiza en base a la representación de lo que se observa en las actuaciones, grabaciones, evidencias y documentos, que en ella intervienen.

## **8.2 MÉTODO DE INVESTIGACIÓN**

El método descriptivo busca especificar las propiedades más importantes de un entorno personal o grupal, en este caso se trata de la comunidad sorda. Donde a través del proceso se dejará en evidencia hechos que evalúen el trayecto por el cual han pasado y a partir de ello se evalúen, para un estudio descriptivo que evidencie los resultados de datos investigados.

Por la precisión de las dimensiones que se espera de la investigación, es preciso y adecuado en este caso pues se toman valores históricos, el encuentro de personajes, programas y proyectos, que interactúan en la comunidad sorda y de cuya descripción depende un balance adecuado de los hechos que han sido relevantes tanto positiva como negativamente en la búsqueda del dominio de una segunda lengua, en la comunidad sorda en este caso el español.

La perspectiva desde diferentes ángulos la hace aun más completa y acertada si se toma el valor y la influencia que de ello dependa las actuaciones y decisiones de la persona sorda con respecto a su educación, y los valores que de allí dependan la construcción de una identidad cultural, social, tanto individual como a nivel comunidad.

En este orden de ideas, influenciadas en las bases de Sampieri (2010) se toma esta ruta como la más completa y acertada, donde las evidencias recolectadas llevan a un análisis preciso, a la evaluación pertinente de fallas y

aciertos en torno a la comunidad sorda y en torno a ellos, a responder de manera positiva la pregunta planteada, en este problema de investigación.

### **8.3 CONTEXTO DE LA INVESTIGACIÓN**

Un recorrido histórico que deja en evidencia los procesos de concepción y tratamiento, desde la antigüedad a la comunidad sorda. El contexto se analiza en los resultados de búsqueda a nivel mundial históricamente y a partir de la década de los ochenta se acerca a la visión e influencia que ello ha tenido en la comunidad sorda propiamente en nuestro país.

### **8.4 POBLACION Y MUESTRA**

Los aportes de esta investigación se hicieron en forma bibliográfica en secuencia de trabajos de grado donde de una u otra manera se han querido acercar a la comunidad sorda en torno a su situación, comunicativa, académica y social. Se han abordado organismos estatales donde se dan constantes investigaciones y adelantos, que lideren procesos de adecuación en tono a la educación del personaje sordo. En el trayecto han sido reconocido autores que de una u otra manera han ahondado estudios y creado pautas en cuanto a la concepción del sordo como a su educación y socialización en torno a su lenguaje de señas (LS).

## **8.5 TECNICAS DE RECOLECCION DE LA INFORMACION**

La recolección de datos se realiza desde las siguientes categorías, que van en orden de relevancia así:

- Historia
- Personajes
- Conceptos
- Proyectos
- Medios alternativos de aprendizaje

A partir de estos se enmarca y establecen, conclusiones y se hace una comparación con los estudios estadísticos de los últimos años, donde se hace referencia a la realidad en cuanto ingreso al proceso escolar, permanencia y culminación de los grados escolares que van desde preescolar, primaria, secundaria y media vocacional, así como se relaciona la pertinencia de la edad con respecto al curso, para establecer unas conclusiones que dejen claro que se ha hecho, en que se ha fallado, lo que debe continuar y lo que falta por crear.

## **8.6 INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS**

Básicamente se realizaron fichas de información teniendo en cuenta las pautas establecidas en las técnicas de recolección de información y las estadísticas presentadas por el Instituto Nacional para sordos (INSOR) y la Federación de Sordos de Colombia (FENASCOL).

## **8.7. HALLAZGOS**

Consecuente con los órdenes aplicados se encuentra:

**Histórico:** Se evidencia como la concepción del sordo ha sido manipulada desde la antigüedad hasta la fecha por un porcentaje de oyentes que la han enmarcado en una discapacidad mental, por lo cual dicha comunidad ha sido maltratada y obligada, en un principio por establecer un sistema de comunicación que iba en contra de su deseo, y que a la larga no tuvo adelantos en su desarrollo cognitivo pues los alejaron de ello al emplear el tiempo de su educación en técnicas para lograr el desarrollo del lenguaje oral. Hechos como el Congreso de Milán, y las decisiones que allí se tomaron trajeron consecuencias negativas al ser un acatamiento a nivel mundial, retraso por generaciones un desarrollo adecuado en la evolución de las personas sordas como ser humano, capaz de liderar su propia vida y determinar que clase de lenguaje le era más adecuado.

**Personajes:** El interés de algunos personajes que encontraron interesante la propuesta del lenguaje de señas, los llevo a ponerla en practica con positivos resultados en el desarrollo de habilidades académicas y en el manejo de una segunda lengua equivalente al país donde vivían, ese primer acercamiento a la comprensión de su lenguaje a sido consecuente en algunos autores que han seguido el hilo de las investigaciones, con logros que reconocen el lenguaje de señas como una lengua con apropiaciones sintácticas y semánticas propias, de las cuales se destaca su acompañamiento viso gestual, y ello les ha valido legislaciones que definan, reconozcan y reglamenten el uso de señas, en muchos países.

**Conceptos:**

Los conceptos emitidos desde la persona sorda hasta sus diferentes clases de comunicación, son importantes como un medio que fortalece su lengua

natural y lo acerca al aprendizaje de una segunda, por ejemplo la comunicación bimodal es un sistema en el que se trabaja el lenguaje de señas y la forma sintáctica del español, en ese caso lo acerca en su propio lenguaje al aprendizaje del español, sería este un indicio que desde hace mucho tiempo se trata de incitar la enseñanza de una segunda lengua. La concepción de persona sorda nos deja claro que no posee ningún atraso en el cerebro que le impida el aprendizaje y que la diferencia está solo en el plano lingüístico. Así mismo, este concepto nos ubica en la persona sorda como miembro de una comunidad lingüística minoritaria que se relaciona con su manera de comunicación y que comparten ideales culturales propios de su comunidad.

Los planteamientos en cuanto a estudios lingüísticos que primero inician el reconocimiento del lenguaje de señas como una lengua con características propias y definidas, además nos permiten conocer pautas que anteriormente se tenían en cuenta para el aprendizaje de una segunda lengua (según el país del que se hable) llevándonos a la conclusión que la búsqueda de la apropiación de una segunda lengua no es un camino nuevo.

Las anteriores pautas han sido de gran importancia para la búsqueda de una mejor formación y la construcción de nuevos procesos académicos donde se incluyan nuevas alternativas de apoyo que serían adecuadas y consecuentes, con los procesos de igualdad que hoy persiguen entidades institucionales y gubernamentales.

La historia del sordo ha sido un duro trayecto que va dejando huella generación tras generación, su concepción ha surgido frente a estos sucesos y aunque se ha iniciado un proceso en Colombia para una educación integral de calidad para la población sorda, todavía está en una etapa que evidencia un bajo proceso escolar a nivel de ingreso, permanencia y culminación, pues las estadísticas reflejan los siguientes resultados consultados en las tablas gráficas del INSOR: (tomadas de [www.INSOR.GOV.CO](http://www.INSOR.GOV.CO), área de publicaciones en educación).

1. Número de estudiantes con limitación para oír según grado escolar

Variables/periodo	2009
Pre jardín	15
Jardín	15
Transición	398
Primero	615
Segundo	628
Tercero	721
Cuarto	743
Quinto	784
Sexto	934
Séptimo	672
Octavo	546
Noveno	437
Décimo	360
Once	270
Doce	6
<b>Total</b>	<b>7165</b>

2. Personas sordas según asistencia educativa y grupos de edad

Variables \ Período	2012	2012
	No asisten	Si asisten
De 0 a 8 años	179	95
De 9 a 12 años	530	657
De 13 a 18 años	1629	4136
<b>Total</b>	<b>7676</b>	<b>9524</b>

3.



Porcentaje de personas sordas según niveles educativos alcanzados

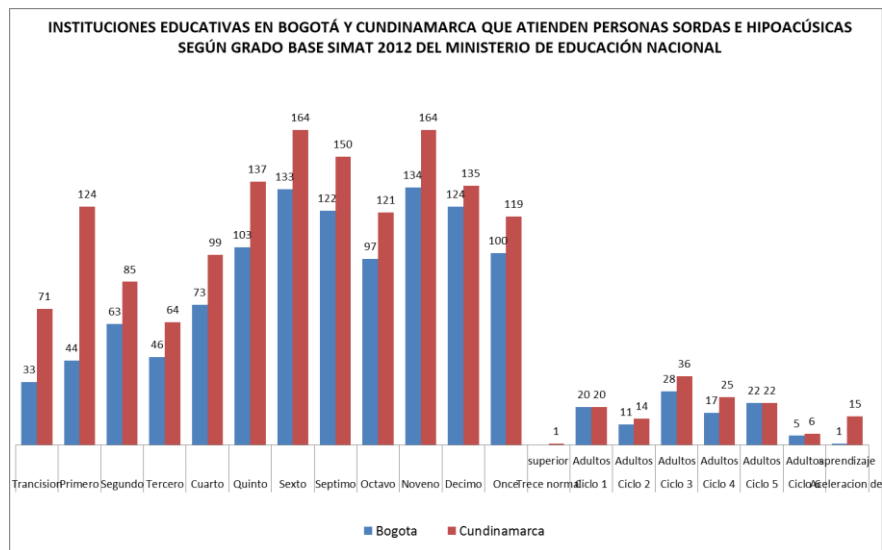
Variables \ Período	2011	
Postgrado	0.16%	0
Universitario	0.8%	0
Técnica	0.9%	0
Básica primaria	42%	0
Preescolar	2.7%	0
Secundaria	11%	0
Sin información	42%	0
<b>Total</b>	<b>99.56%</b>	<b>0</b>

4. Estudiantes en situación de discapacidad auditiva según año

Variables \ Período	--
2005	7348
2006	9137
2007	8633
2008	7245
2009	8473
<b>Total</b>	<b>40836</b>

Los anteriores resultados muestran en la primera tabla, un bajo porcentaje en la etapa de preescolar se aumenta en los grados de secundaria (sexto) y se inicia un descenso en el siguiente año (séptimo); en la segunda tabla se corrobora la información anterior con respecto a la edad, en la tercera se hace evidente que el porcentaje solo aumenta en los grados de primaria y secundaria, en el preescolar y niveles superiores se dan porcentajes muy bajos, en la cuarta tabla se presenta un desequilibrio frente al aumento y disminución de población sorda por año, lo que hace poco confiable los registros.

Ahora en la siguiente estadística se evidencia el estado de matriculas del año 2012 a nivel Bogotá y Cundinamarca.



En esta última tabla, tenemos el registro de los niños matriculados en el 2012, el estado de permanencia se puede corroborar con una estadística igual del año 2013, lo que para la presente investigación se hizo imposible, lamentablemente.

### Proyectos:

En la actualidad se encuentran diferentes proyectos que establecen pautas y conceptos frente al manejo adecuado de la integración escolar (sordos oyentes) y la capacitación pertinente en quienes se dedican a su enseñanza, es el caso del proyecto bilingüe del INSOR, que deja claras las pautas de trabajo que se deben incluir en las instituciones donde hay integración escolar (sordos oyentes), así como los conceptos que se manejan alrededor del educando sordo y deja claro el papel de cada uno de los integrantes que trabajan en él. Los estudios realizados por estudiantes de áreas de la pedagogía y comunicación interesados en indagar y aclarar dudas con respecto a su particular manera de comunicación, y en la búsqueda de un realidad escolar e histórica La logogenia como medio alternativo de aprendizaje del español, deja claro que la constancia y dedicación de un método, nos acerca a un buen desarrollo del mismo y a lograr que en este caso el

educando ubique el orden sintáctico del español, siendo este el principal objetivo de la logogenia, gracias a ello ha tenido gran acogida en el medio educativo.

Los medios tecnológicos de comunicación TIC, han venido ocupando un espacio importante en la sociedad, quien ve en ellos la mejor alternativa de comunicación, entretenimiento (en mayor porcentaje) y a educación. En la actualidad y tras la investigación se han encontrada medios tales como paginas interactivas a través de las cuales un niño sordo podría fortalecer su lengua materna, la lengua de señas en este caso colombiana(LSC) y avanzar en el conocimiento y apropiación de la segunda lengua, el español, para el logro de una formación bilingüe. Tras liderar este objetivo puede fortalecer el aprendizaje de estos dos lenguajes mediante el uso adecuado de los sistemas de software, que se implementan en este momento. En el caso de los niños sordos se convierte en una herramienta que primero lo acerca a un medio del cual se siente atraído y del cual provienen distintas imágenes visuales lo que se hace algo nuevo y didáctico a la hora de enseñar, por ejempló las vocales, letras, frases, párrafos y narraciones (en este orden de temas), al entrar en contacto con ellos encuentre una forma de aprender diferente y esto lo lleve al interés por su dominio.

#### ❖ TIC (Tecnologías de la Comunicación y la Información)

Se entiende por Tecnologías de la Información y la Comunicación todo lo relacionado con los medios de comunicación interpersonales tradicionales con soporte tecnológico como el teléfono o el fax, con informática y tecnologías asociadas, y su influencia en el ámbito social; es decir, las herramientas computacionales e informáticas que nos permiten recopilar información y presentarla de forma variada y por ende facilitan el aprendizaje; un claro ejemplo de estas sería un computador y un proyector multimedia (Pelgrum, 2001. Sáez, 1997. Torralba, 2002).

Las TIC se han convertido en un medio para todo: medio de comunicación, de interacción y de organización social; se presentan como algo innovador y

creativo pues permiten acceso a nuevas formas de comunicación y de almacenamiento, entre otros lo que influencia de manera positiva a la educación haciéndola más dinámica; su uso se relaciona con mayor frecuencia con la internet y la informática y gracias a la variedad las persona pueden acceder por sus propios medios y en menor tiempo, a una infinidad de información con un mínimo de ayuda, haciendo más sencillo el aprendizaje interactivo y la educación a distancia, además de ofrecer nuevas formas de trabajo como el teletrabajo, facilitar la comercialización de los productos de las empresas por medio de internet con mucha exactitud a bajos costos.

No obstante las TIC también presentan algunas problemáticas, por ejemplo, la creencia de que la tecnología puede solucionar todos los problemas, por ende la frustración cuando uno de estos medios no funciona adecuadamente; el libre acceso a la información sin tener filtro para algunos temas no aptos para los menores, problemas relacionados con los idiomas, estos beneficios no son equitativos pues aún encontramos incompatibilidad entre los sistemas, poca velocidad de navegación, problemas de seguridad al realizar ciertas labores por internet, y tal vez lo más importante: la gran barrera económica; aunque en el afán por sistematizar cada vez se consiguen equipos más económicos, para algunas familias su costo no es accesible y para otras, debido al continuo avance tecnológico, sus equipos pasan a ser obsoletos al paso de 4 o cinco años; todavía vemos centros escolares sin ningún tipo de conexión a internet y en donde los computadores son exclusivos de la rectoría o del salón de docentes o su sistema es tan rudimentario que se ven obligados a desplazarse largas distancias para poder acceder a estos medios.

Debido al desarrollo de las nuevas tecnologías de la información; los sistemas de medios de comunicación masiva y la educación han sufrido cambios importantes, los cuales, siendo liderados por el internet y su gran avalancha de recursos informativos han llevado a crear nuevos enfoques y a evaluar una

conexión conveniente entre el sistema educativo actual y las tecnologías de comunicación e información.

Cada día es más frecuente encontrar en las aulas alumnos muy empapados de conocimientos informáticos y docentes sin preparación para aprovechar las capacidades digitales de sus alumnos, entonces parece indispensable que los formadores sean capacitados y puedan evolucionar a la par de los avances tecnológicos, puedan sacar mayor provecho en las aulas y a su vez capacitar idóneamente a la población estudiantil.

- PAGINAS DE JUEGOS EDUCATIVOS

PAGINA PEQUES, [www.educapeques.com/juegos-educativos/](http://www.educapeques.com/juegos-educativos/)

En esta página se presentan varios juegos en la que los niños pueden desarrollar la habilidad de memoria y concentración, al entrar en contacto con la aparición diferentes opciones entre las cuales se presenta la correcta, en el niño sordo es importante en un inicio fortalecer su nivel de concentración y la habilidad visual. Los siguientes juegos están contenidos en la página:

- ❖ Land of fantasy

Descripción del juego:

Este juego tiene varios niveles de dificultad los cuales consisten básicamente en escuchar la pronunciación y luego elegir la opción que más se parezca a lo que escuchó; por ejemplo una voz dice "RED" y el niño debe señalar el círculo de color rojo o la palabra RED; o le enseñan la imagen de un círculo amarillo seguida de uno verde y uno azul, cada vez que aparece alguno pronuncian el nombre del color en inglés; el niño debe a continuación señalar en el mismo orden de aparición los círculos del color indicado; otra opción es que debe

señalar la imagen correspondiente a la palabra que pronuncian por ejemplo: la voz dice “DOG” y a continuación en pantalla aparecen varias imágenes y él debe señalar la que más se le parezca a lo que escucho en este caso el perro. En otra parte de juego le dan una palabra en desorden y al lado el respectivo dibujo; el niño debe organizar la palabra según la pronunciación que le dan.

### ❖ **Juego de matemáticas**

Descripción del juego:

Este juego viene organizado por grados escolares de 1° a 6° de primaria y cada uno se divide en cuatro enfoques: geometría, medidas, números y cálculo.

Dependiendo del grado va aumentando la dificultad de las operaciones; siempre le dan una pregunta y varias opciones de respuesta; las preguntas van escritas en la parte superior y las opciones de respuesta en la parte de abajo, solo debe leer y elegir la opción que le parezca correcta, si es acertada le aparece un chulito o si es incorrecto una X, o en ocasiones si es correcto o incorrecto se escucha un sonido diferente.

### **Juegos de memoria, lógica y habilidad para niños**

Se dividen en habilidad: Por medio de órdenes escritas se le indica al niño que debe hacer, siempre y con dificultad en aumento se le pide que una los puntos que van numerados empezando por el uno (1) hasta formar la figura.

Lógica: En esta parte el niño puede elegir entre asociaciones, series o rompecabezas dónde le dan instrucciones escritas las cuales debe seguir para completar el ejercicio

Creatividad: Puede elegir entre colorar donde le dan un dibujo con números y al lado una paleta de colores también enumerada y solo debe hacer coincidir el color

con el número y en dibujar le dan los colores y las herramientas como lápiz, borrador, brocha para que realice un dibujo libre.

Atención: Hay varias opciones como busca iguales, busca la diferencia, rompecabezas, laberintos y tangram

Memoria: Igual cuenta con varias opciones como parejas, objetos y sonidos, memoriza números, memoriza colores, cuántos faltan?, cuál se repite y recuerda objetos: en los cuales por medio de instrucciones escritas se le va indicando al niño el procedimiento a seguir con excepción de objetos y sonidos donde se le van mostrando series de animales y su sonido respectivo en un orden determinado y el niños debe repetir la secuencia guiándose por el sonido.

#### ❖ **Juegos de estimulación de memoria, habilidad, lógica para niños**

En estos juegos el niño es guiado por animales los cuales al inicio de cada actividad le da las instrucciones paso a paso de la actividad que va a realizar; debe escuchar atentamente y relacionar el sonido con el animal o el objeto que lo emite y en ocasiones utilizar las flechas del teclado para llevar un cuadrado pequeño al destino que le indican.

#### ❖ **Trivial para niños**

Este es un juego que se desarrolla al interior de una mansión embrujada donde para poder resolver cosas misteriosas que han estado sucediendo en su interior debe responder preguntas relacionadas con ciencia literatura lógica entre otras y así ir avanzando por cada una de las salas de la mansión. Las instrucciones son totalmente escritas

#### ❖ **Juegos de geografía**

Viajar y recorrer el mundo: Es un juego con el que los niños podrán conocer mejor las ciudades y los países del mundo. Al inicio le muestran un mapa en donde puede situarse en el continente del cual desee conocer más, al hacer clic sobre

este se despliega un menú lateral con toda la información la cual puede leer o si lo prefiere escuchar. [www.educapeques.com/juegos-educativos/](http://www.educapeques.com/juegos-educativos/)

## PLANETA MEMO

En esta página hay una serie de actividades para elegir como crear dibujos donde le dan una paleta de colores para que coloreé según la muestra que le dan; otra en donde puede preguntarle a un cerdito lo que desee saber sobre ciencia, otra en la que le muestran los medios de comunicación y otra en la que le enseñan cómo realizar manualidades como un collar o una manilla con clips y bombas, tiene la opción de escuchar las instrucciones o solo viendo las imágenes podrá entender lo que debe hacer. [www.planetnemo.fr/int/espagnol/home.htm](http://www.planetnemo.fr/int/espagnol/home.htm)

## SOFWARE EDUCATIVOS

Estos sistemas de software que se describen a continuación son el complemento en la educación del niño sordo, son especialmente desarrollados para el y pueden convertirse en la ayuda para el fortalecimiento de su lenguaje de señas (LS) y el aprendizaje del español, al igual que desarrollan su capacidad lectora y de análisis.

SUEÑALETRAS. <http://www.cedeti.cl/software-educativo/sueñaletras/>

### Descripción

Es un software diseñado para el apoyo del aprendizaje de la lectura y la escritura de niños con déficit auditivo parcial (hipoacúsico) o total (sordo). Incluye mediación del aprendizaje de la lectura por tres medios:

- Lengua de señas
- Alfabeto dactilológico
- Lectura labial



Sueña letras permite un intercambio de medios (videos, imágenes, textos) de una manera sencilla y transparente, se puede traducir fácilmente a diversas lenguas de señas, permitiendo que diferentes comunidades cuenten con una nueva herramienta pedagógica.

Actualmente se encuentran disponibles para el público las versiones chilena, mexicana, uruguaya, costarricense, española, argentina y colombiana, y se encuentran desarrollando las versiones catalana y panameña.

Está orientado principalmente a niños entre 4 y 10 años con déficit auditivo parcial o total.

Su principal objetivo es apoyar a la docencia facilitando el acercamiento del estudiante sordo o hipoacúsico al proceso lecto escritor, potenciando diversas áreas de desarrollo, sin importar los niveles educativos en los cuales sea empleado, mostrando funciones como:

- ❖ Fomentar la adquisición de léxico, ya sea en lengua de señas o escrita, por medio de un proceso interactivo, en el que docentes y estudiantes participan.
- ❖ Fortalecer la memoria a corto y largo plazo, en la lengua escrita.
- ❖ Estimular la lectura, por medio de un set de cuentos y fábulas, facilitando el acercamiento a la comprensión lectora con apoyo en imágenes ilustrativas.

HABLANDO CON JULIS. <http://hablandoconjulis.org>,

<http://hablandoconjulis.org.informaciondelsoftware/>

#### Descripción

Es un software especializado para solucionar la comunicación y el aprendizaje de todas las personas; aunque inicialmente se creó con el fin de ayudar a personas con discapacidad auditiva, en la actualidad es utilizado en cualquier persona que presente dificultad de comunicación y aprendizaje.

Cuenta con apoyo de videos, imágenes audios; los cuales soportan una comunicación fluida y fácil de comprender tanto en personas que tienen dificultades de expresión como en las que no la tienen. “la persona con dificultad o en proceso de aprendizaje se comunica por medio de imágenes que son interpretadas en frases escritas y las personas sin dificultad se comunican por medio de frases escritas que son interpretadas en imágenes”; además cuenta con la posibilidad de que cada usuario puede editar o incluir más palabras de acuerdo a su necesidad y así lograr mayor desarrollo en su comunicación.

Este software fue diseñado con las siguientes especificaciones:

- funciona en una sola pantalla de fácil manejo
- el usuario expresa sus ideas y explora el vocabulario sin necesidad de saber leer o escribir
- el usuario tiene la posibilidad de agrupar imágenes para formar frases
- es personalizable: el usuario puede nutrir el software con su vocabulario, familia, mascotas, amigos, temas académicos, entre otros.
- Cuidado pedagógico especial en el área gramatical, así como de la conjugación de los tiempos verbales.

El diseño del software está basado en tres parámetros principales:

- ✓ No es necesario saber leer o escribir para poder utilizarlo ya que se basa en audios, imágenes y videos.
- ✓ Su comunicación debe ser fácil de ahí que todo se maneje desde una sola pantalla donde se encuentran todas las categorías semánticas y gramaticales
- ✓ Su vocabulario debe ser ilimitado para conseguir una comunicación ilimitada por eso brinda incluso la posibilidad de modificar o agregar términos nuevos

Es un programa fácil de instalar en cualquier equipo que posea memoria RAM de 2 Gigas, Procesador Core Dúo de 2.8 MHz y un disco duro con 5 gigas libres de espacio

## AIUTA

Software que complementa las terapias de adquisición del español escrito a través de la logogenia, método que busca generar competencias lingüísticas en español, con la práctica del lenguaje escrito, en niños sordos, con la finalidad de desarrollar la capacidad de construir y percibir significados sintácticos. AIUTA, esta dividido en tres módulos, el de administración, desde el que se manejan todos los usuarios; el modulo de actividades, en donde se agregan nuevos ejercicios y el modulo de trabajo, que integran los ejercicios que realizan en las terapias. Elaborado por Olga Sarmiento y Diego Valdeblánquez, estudiantes de ingeniería de sistemas de la Pontificia Universidad Javeriana, AIUTA (ayuda en italiano) (Colombia.com, 2010, citado por Silva & Hernández, 2010)

## 9. CONCLUSIONES

- Las bases históricas han reconocido los conceptos que se le han dado a las personas sordas, sin embargo esa base también, han encontrado aciertos que han sido positivos y ha valido una lucha por el reconocimiento de comunidad sorda aquellas agrupaciones que por sus limitaciones auditivas, manejan un lenguaje distinto al idioma propio del país que habitan.
- Desafortunadamente hay sucesos que han enmarcado el destino de la comunidad sorda, uno de ellos la influencia del oralismo que alejo al sordo de un mejor desarrollo intelectual y aun en la actualidad, aunque en menor porcentaje se evidencia el rechazo al aprendizaje de una segunda lengua.

- Los personajes que se han interesado por desarrollar el lenguaje de señas han sido exitosos y han dejado huella positiva en la formación educativa de los sordos, eso demuestra que no tiene ninguna discapacidad que interfiera en su desarrollo intelectual, pues su única diferencia se encuentra en el plano de comunicación.
- Las rutas que han seguido los lingüistas han sido benéficas con el lenguaje de señas, al descubrir elementos que hacen parte de la determinación propia de una lengua.
- Los conceptos emitidos han sido relevantes, ante la construcción adecuada de una comunidad minoritaria que comparte un lenguaje, así como los apoyos de comunicación que se definen como alternativos, han sido validos en pasadas generaciones y aun en la actualidad.
- La búsqueda de procesos educativos han liderado proyectos de apoyo en la enseñanza del español como segunda lengua y en la equiparación de pautas que conlleven a una integración (sordos-oyentes) escolar positiva.
- Los medios tecnológicos y de comunicación TIC, ha creado medios alternativos para el acompañamiento y fortalecimiento de la educación de las personas con limitación auditiva.

Como conclusión final, es importante dejar claro que el camino de la investigación demostró que en el proceso histórico de los comunidad sorda se enmarcó de manera negativa, pero que con el transcurrir del tiempo se han encontrado los medios para fortalecer su desarrollo, que los hechos se han manejado a nivel mundial y en ese entorno, siempre se ha dado la búsqueda de la apropiación de una segunda lengua como fuente de enriquecimiento intelectual; a veces en esa búsqueda se han producido errores graves al querer alejar la comunidad sorda, de su tesoro cultural, la lengua de señas (LS), y que ello ha producido un rechazo al aprendizaje en este caso del español, por cierto rencor a la sociedad oyente, que

si bien no son todos los que han participado, se crea un resentimiento que gira alrededor de la duda y la incertidumbre.

Un nuevo camino, ya propiamente en Colombia se ha abierto, con la lucha que lideran las comunidades sordas del país, quienes se han logrado ganar un status que ha ido en evolución y es así como hoy se cuenta con herramientas legislativas, educativas y proyectos que indican el camino adecuado para el manejo de este “renacimiento” de la educación del sordo en Colombia, aunque los porcentajes de ingreso al sistema escolar se han ido incrementando, falta trabajar en la edad de ingreso al espacio escolar así como en la permanencia y culminación exitosa del nivel escolar media vocacional.

Las Tecnologías de información y comunicación TIC, pueden primero liderar una campaña de publicidad que despliegue una información veraz y precisa sobre las alternativas de ingreso escolar en los niños y jóvenes sordos, ya que permiten el uso de varias herramientas que hoy son utilizadas para este propósito y han sido muy benéficas (redes sociales, blogs, etc.).

Las tecnologías de información y comunicación, además son hoy, un medio que va en crecimiento, al que niños y jóvenes recurren sin importar su condición social y en este caso limitación auditiva, su interés por ser un medio novedoso equivale una pauta de aprovechamiento para crear un entorno escolar, que lidere una propuesta que involucre por ejemplo, de manera gradual, las páginas que se han consignado en la investigación, es así como las páginas interactivas buscarían un proceso de sensibilidad visual que se fortalezca, por medio de los juegos, y que con la continua utilización se convierta en una ayuda para iniciar el aprendizaje del español, tomando como objetivo inicial la apropiación semántica del español y una plataforma para la enseñanza de un nivel sintáctico, apropiado en el uso constante del español, como medio académico.

El contacto con los Software, fortalecerían tanto el lenguaje de señas como el uso del español, a través de su uso continuo como medio de comunicación e interacción con el contexto que lo rodea, y como medio seguro para su buen

desarrollo académico y le asegure una evolución intelectual, que le genere la seguridad necesaria para la búsqueda de un proceso que lo acerque a la construcción de un proyecto de vida, dónde se destaque por ser una persona integral que se reconoce por un pensamiento propio e innovador, capaz de argumentar sus ideas y sin temor a reconocer sus errores y que con ello sea un líder que participe activa y positivamente en su comunidad cultural, la comunidad sorda.

Las TIC, son el medio apropiado para iniciar, enseñar y fortalecer, el aprendizaje del español en niños sordos, puesto que hasta ahora los métodos utilizados han sido buenos pero no se han reflejado los resultados a nivel global, como lo indican las estadísticas, con constancia, perseverancia y dedicación de padres, maestros los educandos y la comunidad estudiantil puede ser el medio que transforme la visión, que como ya se ha visto se ha generado en torno a las personas sordas, primero porque es un medio que brinda las acciones pertinentes de interacción en el educando, fortalece su percepción visual y capacidad de memoria: segundo porque lo pone en contacto con sus pares y lo acerca a la sociedad oyente y tercero porque puede manejarse desde cualquier sitio y esto sería un enorme beneficio para quienes tienen cerca la institución educativa, y para quienes viven en sitios alejados, ya que con las instrucciones apropiadas cualquier maestro puede fortalecer su enseñanza, que le permita poner en práctica el buen desarrollo de la enseñanza del español por medio de las TIC, como ya se ha visto hasta ahora son mayores los beneficios que pueden generar, las TIC, en el desarrollo intelectual del sordo, es así como solo falta el apoyo de las instituciones educativas y la continua dedicación de quienes decidan liderar esta práctica educativa.

## 10.REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Agüero, Barnonuevo & Terrandi, 2004. La Construcción de los Sujetos Sordos desde los Discursos Educativos Vigentes. Facultad de Periodismo y Comunicación Social, Universidad Nacional de la Plata, Argentina recuperado [www.centro-de-semiotica.com.ar/TESIS-SORDOS.html](http://www.centro-de-semiotica.com.ar/TESIS-SORDOS.html)
- Educación Bilingüe para Sordos- Etapa Escolar- Orientaciones Pedagógicas, 2006. Recuperado en [www.insor.gov.co](http://www.insor.gov.co) consultado en febrero de 2013
- FENASCOL (1996). Lengua de Señas Colombiana. Tomo 2, Santa Fe de Bogotá.
- Hervás y Panduro, Lorenzo. 1975 “Escuela Española de sordomudos o arte para enseñarles a escribir y hablar el idioma español” 2 Vol. Ed. Fermín Villalpando e imprenta Real. Madrid
- <http://Archivo.laprensa.com.nj>, consultada mayo de 2013
- <http://www.cedeti.cl/software-educativo/sueñalettras/>, consultada Abril de 2013
- [http://www.colombiaaprende.edu.co/html/mediateca/1607/articles88149\\_archivo.pdf](http://www.colombiaaprende.edu.co/html/mediateca/1607/articles88149_archivo.pdf), consultada octubre de 2012
- [http://www.colombiaaprende.edu.co/html/mediateca/1607/articles-88150\\_archivo.pdf](http://www.colombiaaprende.edu.co/html/mediateca/1607/articles-88150_archivo.pdf), consultada en octubre2012
- <http://www.dimecolombia.org/articulo2.html>, consultada en octubre2012
- <http://www.dimecolombi.org/procesos.html>, consultada en octubre2012
- <http://www.dimecolombia.org/produccion.html>, consultada en octubre 2012
- <http://www.educapeques.com/juegos-educativos/>, consultada en abril de 2013
- [http://www.elabedul.net/documentos/leyes/1996/ley\\_324.pdf](http://www.elabedul.net/documentos/leyes/1996/ley_324.pdf) consultada en noviembre de 2012
- <http://www.ellibrototal.com/ltotal/?t=5437,5362,1,1,5437&q=79326>, consultada en octubre2012
- <http://www.fenascol.org.co>, consultada en febrero de 2013
- <http://hablandoconjulis.org>, consultada abril de 2013
- <http://www.insor.gov.co>, consultada en febrero 2013
- <http://Laura-aguilera.blogspot.com>, consultada mayo de 2013
- <http://www.makaia.org>, consultada en mayo2013
- <http://Planpilodeaccesibilidad.blogspot.com>, consultada mayo2013

- [Http://web.presidencia.gov.co/leyes/2005/agosto/ley982020805.pdf](http://web.presidencia.gov.co/leyes/2005/agosto/ley982020805.pdf), consultado en noviembre de 2012
- Insor, Ministerio de Educación, 2000, Revista el bilingüismo de los sordos, “el derecho del niño sordo a crecer bilingüe”. Vol. 1 No 4 P.16 Santafé de Bogotá Nacional.
- Jiménez, L. 2007. “El juego en el niño sordo de 5ª 7 años”, Tesis de Pregrado, Universidad de la Sabana, Colombia. Recuperado en [intellectum.unisabana.edu.co:8080/jspui/bitstream/10818/1565/1/121719.pdf](http://intellectum.unisabana.edu.co:8080/jspui/bitstream/10818/1565/1/121719.pdf)-Goo
- Oviedo, A. (2006) “Congreso de Milán Berlín”, recuperada en <http://wikipedia.org/wiki/Mor/%c3%A4nderKongres-von-188>(visitada el 21 de junio de 2006)
- PELGRUM, W.J. (2001) "Obstacles to the integration of ICT in education: results from a worldwide education assesment" Computers & Education, ním. 37, 163-178, consultado en marzo de 2013, recuperado en [www.fongdcam.org/.../ArticulyDocumentos/.../LAS%20TIC%20Y%20S...](http://www.fongdcam.org/.../ArticulyDocumentos/.../LAS%20TIC%20Y%20S...) consultado en abril de 2013
- SÁEZ VACAS, Fernando (1997). "Innovación tecnológica y reingeniería en los procesos educativos". En ALONSO, C. (coord.). La Tecnología Educativa a finales del s.XX: concepciones, conexiones y límites con otras asignaturas. Barcelona: Eumo-Grafic. Consultado en marzo de 2013, recuperado en [www.fongdcam.org/.../ArticulyDocumentos/.../LAS%20TIC%20Y%20S..](http://www.fongdcam.org/.../ArticulyDocumentos/.../LAS%20TIC%20Y%20S..) Consultado en abril de 2013.
- Sánchez. Carlos M. 1990, La increíble y triste Historia de la sordera. ISBN 980- 070251-2 cerposord,
- Silva y Hernández, 2011. “Diseño de un Recurso Multimedia para la inclusión al aula regular, en el proceso de adquisición del Español Escrito en Niñas y Niños sordos mediante la Logogenia”. Corporación Universitaria Minuto de Dios, Colombia. Recuperado en: [repository.uniminuto.edu.8080/jspui//bitstream/10656/816/1/TLE\\_silviacuervoflormaria\\_2011.pdf](http://repository.uniminuto.edu.8080/jspui//bitstream/10656/816/1/TLE_silviacuervoflormaria_2011.pdf)
- TORRALBA, Francesc (2002). Apuntes de la conferencia del Dr. Francesc Torralba a la URL, "dilemes ètics de les TIC a la societat global", Facultat Blanquerna, recuperado en [www.fongdcam.org/.../ArticulyDocumentos/.../LAS%20TIC%20Y%20S...](http://www.fongdcam.org/.../ArticulyDocumentos/.../LAS%20TIC%20Y%20S...) consulta do en abril de 2013
- Torres. 2001, Sistemas Alternativos de Comunicación, ed. Aljibe, recuperado en [hpp://Lenguajebimodal.blogspot.com/.../sistemas-alternativos](http://Lenguajebimodal.blogspot.com/.../sistemas-alternativos).



# 11. ANEXOS